

اسبوع يفصل عن مهلة الشهرين لانتخاب الرئيس والفرزلي ينفى وجود كلمة سر

لبنان: الهراوي لا يرغب في التمديد والحريري لا يرى جديداً حتى الآن

بيروت - الحياة

■ قبل اسبوع من بدء مهلة الشهرين الدستورية لانتخاب رئيس للجمهورية اللبنانية، لم يتضح بعد إلى ما ستؤول إليه الأوضاع، وسط تكتم على التحركات والاتصالات الجارية، على غير مستوى في هذا الشأن. ونقل النائب جواد الصمد عن رئيس الجمهورية إلياس الهراوي أنه لا يرغب في تمديد ولايته. وأضاف في رأي الشخصي أن من تحمل المسؤولية وكان أملاً لها، لن يتهرب في حال طلب منه البقاء.

ولفت إلى أن الكلام على المواصفات المطلوبة للرئيس المقبل لا يعني أنها غير متوافقة لدى الرئيس الهراوي. واعتبر أن من إنجازات العهد الحالي إنهاء تمرّد العماد ميشال عون

وحل الميليشيات واستيعابها نسيابية وبلدية وبت ملف التحشيش.

ونقل زوار رئيس الحكومة رفيق الحريري عنه أن «لا جديد، إلى الآن، عن الاستحقاق، ولا يمكن انتخاب رئيس قبل بدء المهلة الدستورية». ووصف الأجواء المتعلقة بالانتخابات بـ«الطبيعية». وقال النائب وجيه البعري الذي زار الحريري وأن الاجتماع يعيد إلى تعديل المادة ١٤٤ من الدستور (للمساح موظفي الفئة الأولى بالترشح) في حين أعلن النائب إلياس الخازن أن «لا شيء واضح في شأن الاستحقاق وأن الوقت لا يزال مبكراً». وأكدت مصادر رئيس المجلس النيابي نبيه بري العائد من لقاء الرئيس السوري حافظ الأسد الحرس على عدم الدلائل

بتصريحات. وقالت أن بري منكب على الاهتمام بهذه الأسبوع بمؤتمر حركة أمل.

وفي هذا الشأن، قال نائب رئيس المجلس النيابي إلياس الخازن رداً على استقالة الصحافي في ساحة النجمة أمس «لا جديد في شأن الاستحقاق الرئاسي وكل ما يداع ويقال هو من قبيل الاجتهادات». وأضاف أن زيارة بري لسورية كانت مجالاً للبحث والتشاور والاستماع إلى وجهة نظره ما ينور على الساحة اللبنانية من الاستحقاق الرئاسي وخارجه، وبالتالي لا شيء جديد عن هذا الاستحقاق لا من قريب أو بعيد، ولكن منذ ٢٣ ايلول (سبتمبر) الجاري سيجري حسم هذا الموضوع وانتخاب الرئيس الجديد ضمن المهلة الدستورية المؤكل فيها إلى رئيس المجلس

مخير: لا تغيير في ظل الوجود السوري شمعون: المطروحون لا يحققون الطموحات

بيروت - الحياة

■ تركّز نشاط البطريرك الماروني الكاردينال نصر الله صفير في بكري اسم على موضوعين الانتخابات الرئاسية ووضع جزين. فالتقى رئيس التجمع للجمهورية، البير مخير ورئيس حزب الوطنيين الاحرار دوي شمعون والسفير السابق سيمون كرم. واعتبر مخير أن الوجود السوري في لبنان لن يمكن الرئيس المنتخب، مهما كان مخلصاً وطنياً، من إجراء أي تغيير، مطالباً «بإستعفاء الجيش الإسرائيلي أولاً وكذلك الجيش السوري من لبنان». وأضاف «لست ضد أي من المرشحين إلى الرئاسة ولكن يجب أن نعطي كرسي الرئاسة للرئيس المنتخب وكذلك الحرية والاستقلال. وما دامت سورية هي التي تختار فهي مسخرة في تلك لأن الشعب اللبناني ليس معاقاً ولديه كل المعرفة وله نزعة استقلالية». وأعلن معارضته التمديد، وقال «ما يعني كعارضة، استقلال الاستحقاق وجيه

وقال شمعون أنه بحث مع صفيح في الانتخابات (الرئاسية) أو التعيين، سموها كما شئتم. وأضاف «أن الاستحقاق يجب أن يكون انتخاباً صحيحاً. ولكن، لسوء الحظ، الحاصل غير ذلك، إذ ليس هناك انتخاب من جانب المجلس النيابي، بل نائب واحد معروف والناس تنتقل القرار». واعتبر أن بين كل الأسماء المطروحة لا أحد يحقق طموحات اللبنانيين، لأن تحقيقها شريطة غير متوافرة الآن. ودعا شمعون صفير إلى «الذهاب شخصياً إلى جزين، لأن القضية لا تحل إلا عن طريقه».

وقال كرم «أن الوضع في جزين متفعل ولا اتصالات في شأنه، ولا أتوقع شيئاً ونيات كل الأطراف اتضحت». وأضاف «أن اتصالات مع حزب النطق لا تملئن»، وأعلن أن «لا اتصالات مع حزب الله، معتبراً أن ليس هناك وفاق وطني خارج ما يقوله البطريرك صفير».

استمرار الاتصالات والمواقف في شأن جزين وإدعى ضابطة قصف اسرائيلي وعمليات للمقاومة

بيروت - الحياة

■ قصفت قوات الاحتلال الاسرائيلي صباح امس اطراف بلدة حوش ومجرى الزهراني والليطاني والجبل الرفيع في اقليم القنقاع بمدافع من عيار ١٥٥ ملم، ما أدى إلى أشغال حرائق عدة. وترافق القصف مع تحليق للطائرات الحربية الإسرائيلية في أجواء الشطية والاقليم، منفذة غارات وهمية على علو منخفض. وفي القطاع الغربي قصفت القوات الإسرائيلية ظهراً أطراف بلدة قرون والغندورية وقبريا ومجرى وادي الحجير ومجل زون.

وفي المقابل، أعلنت «المقاومة الإسلامية» - الجناح العسكري لحزب الله - في بيان أن مجموعة منها هاجمت قبل ظهر امس موقع الاحتلال في السويداء بالأسلحة الرشاشة والصاروخية، وبعد ساعة دورية اسرائيلية على طريق الجرمق في العيشية، وأعلنت تحقيق أصابات مباشرة.

وأشار إلى أن الحديث عن كلمة السر لا يهدف فقط إلى الاسماء إلى المؤسسات الدستورية في لبنان، بل أيضاً إلى الرئيس وهيئته قبل تسلمه مقاليد الرئاسة، ولا مصلحة لأحد فيها لبنانياً. وقال إذا سلمنا بالقبولة اللبنانية أن الرئيس مسيحي فلا مصلحة لخيش صورته وصورته ورمزته في النظام السياسي، هذه الرمزية التي تعلق بدورها كل ادوار الرئاسات الأخرى.

وعرض نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المر التطورات السابقة للانتخابات مع الوزير نقولا فتوش و٢٤ نائباً.

وواصل المرشح الرئاسي بطرس حرب جولاته لتشرح برنامجه. فزار امس النائبين إلياس الخازن ونجاح واكيم. واعتبر النائب ميشال فرعون أن من الضروري أن يكون الرئيس ممثلاً لطموحات الشعب وحامياً للدستور ومتحلياً بروح القيادة. وقال «أن الانتخابات الرئاسية تتشابه بالوضع الاقليمي والعالمي». ورأى النائب السابق ميشال معلولي أن «الحري برئيس الحكومة أن يبدأ بإصلاح مجلس الوزراء إذا كان يريد فعلاً التغيير الذي يرفع شعاره».

الاسرائيلية، والتقى كنعان الوزير وليد جنبلاط ورئيس بعثة الصليب الأحمر الدولي في لبنان هنري فورتييه الذي وضع كل إمكانات البعثة في تصرف فرع الصليب الأحمر في جزين. وأعلن رئيس المجلس الإسلامي الشيعي الأعلى الامام محمد مهدي شمس الدين أن «البعثات التي تقتل المدنيين في جزين وغيرها من صنع العدو وعملاته، أما المقاومة فتتمثل بصمود الأهالي في ارضهم ودعم سيادة الدولة في جزين». واعتبر أن «القضية الحقيقية هي استعادة جزين وعودة الأمن والاستقرار إليها».

وقال نائب الأمين العام لحزب الله، الشيخ نجيم قاسم أن «جزين محبلة وعمليات المقاومة فيها تستهدف المتعاونين مع جيش الاحتلال، ولا حصانة لأي عمل». وأضاف «إذا استحدثت اسرائيل وجيش لحد من جزين فلا مشكلة لدينا بدخول الجيش اللبناني ليخلص الأمن فيها».

ورد مصدر مسؤول في «الحزب» على السفير السابق سيمون كرم الذي اتهم مرابع الشيعة بإحداث شرخ وطني، «فاوحى بأن الصمت عن الاحتلال في جزين يحقق الوحدة الوطنية المطلوبة». وكبر رفض طرح «جزين أولاً» الذي تريده اسرائيل «مستحلاً تفاوضياً وحلاً مشروطاً». وعن الدعوة إلى دخول الجيش جزين محرراً، قال «أنها مفخخة خصوصاً أن كرم يعرف موازين الحرب بين الجيش النظامية، فهي مصلحة للبنان وجزين في هذه الدعوة». وأكد المصدر أن «المقاومة ستعمل لرفع لقل الاحتلال والعلاء عن الأهالي في المناطق المحتلة». وانتقد استخدام كرم تعبير «جماعة حسن نصر الله» وقوله بضغط تمارسه الدولة والمقاومة على جزين. واستغرب حديثه عن ههنة في المنطقة، معتبراً أن «التفريد خارج سرب الوفاق الوطني هو الترجمة الفعلية للمكابرة التي تربا بكرم وجماعته أن يقفوا فيها».

وكان وضع جزين أمس محور تحركات واتصالات ومواقف. وبحث فيه رئيس الحكومة رفيق الحريري مع الوزير نجيم سالم، في حين أعلن النائب سليمان كنعان أنه تلقى اتصالاً هاتفياً من العميد ريمون إدع حظه فيه على «مناخية اتصالات» في شأنها. ورأى إدع أن «الوضع في المنطقة ضبابي في ظل النيات

مؤتمر اقتصادي لبناني - أرمني يشدد على التعاون

بيروت - الحياة

■ افتتح امس في بيروت الاقتصادي الأرمني - اللبناني، (هنري سميرند) المؤتمر الاقتصادي الأرمني - اللبناني، في المبنى رقم ١٠١ في المنطقة الصناعية، ووصف الجالية الأرمنية في لبنان بأنها «جسر حيوي مع أرمينيا، والعلاقات بين البلدين باتها «جيدة جداً». وحشد تريبينيان توجهات

تربطها علاقات جوار مع مجموعة من دول بحر قزوين التي تملك ثروات كبيرة، ويمكن أن تكون مقراً لرجال الأعمال اللبنانيين، وأكد أن «العلاقة بين رجال الأعمال في البلدين أمر جوهري من الناحية الاقتصادية». ووصف الجالية الأرمنية في لبنان بأنها «جسر حيوي مع أرمينيا، والعلاقات بين البلدين باتها «جيدة جداً». وحشد تريبينيان توجهات

منع تجمع لـ «التيار العوني»

بيروت - الحياة

■ القوى الأمنية اللبنانية تجمعاً للتيار العوني كان من المفترض أن يحصل أمام مبنى «اسكوا» في بيروت في الذكرى ١٦٠ لصدور قرار الأمم المتحدة الرقم ٢٤٠ القاضي بإستعفاء جميع الجيوش الأجنبية من لبنان. وقال أمين التربية والشباب في التيار كمال اليانجي أن «اسكوا» تسليم رسالة تطالب بتنفيذ القرار ٢٤٠، فرقة القوى الأمنية بعدما انتشرت بكثافة في محيط المبنى. وأضاف «بعد مفاوضات سمح لأحد المشاركين بالصعود إلى المبنى وتسلم الرسالة إلى ممثل الأمم المتحدة في بيروت الدكتور حازم بيلوي».

الأمير البير ينفى زيارته للبنان

بيروت - الحياة

■ ولي عهد إمارة مونكو الأمير البير ببيروت صباح امس، بعد زيارته استغرقت أربعة أيام قابل خلالها كبار المسؤولين وقام بجولات سياحية عدة، وأطلع على مشاريع بيئية تمولها الإمارة.

دعوة إلى متضررين من حرب الخليج

بيروت - الحياة

■ مديرية الشؤون الاقتصادية في وزارة الخارجية اللبنانية المتضررين من حرب الخليج الذين لم يتقدموا بعد لقبض مستحقاتهم من التعويضات المسجلة في اللائحة الأولى من الفقرة «ج» فقط والتي وبت على الوزارة في تشرين الثاني الأول (أكتوبر) ١٩٩٧، إلى الإسراع في التقدم منها لقبض الدفعة الأولى قبل آخر ايلول (سبتمبر) الجاري. وقالت أن الوزارة استعصت بناء على طلب لجنة الأمم المتحدة إلى إعادة هذه التعويضات التي لم يتقدم أصحابها لقبضها إلى لجنة التعويضات التابعة للأمم المتحدة في جنيف في الأول من تشرين الأول المقبل.

فرص للحصول على عائد يفوق حسابات التوفير التقليدية

الآفاق واسعة والفرص متوفرة لنمو أموالك، فاستفد منها الآن.

- جوائز عالمية للأداء في الإستثمار
- خبرة مصرفية واسعة منذ العام ١٩٣٠
- خبراء ماليون متواجدون في العواصم المالية العالمية

فرصة الإستشارك في صناديق البنك العربي متاحة للجميع. اتصل بنا الآن.

صندوق الأسهم العالمية	صندوق الأسهم الأوروبية	صندوق السندات
يتميز هذا الصندوق بدرجة عالية من الأمان مع قدرة التفوق على حسابات التوفير التقليدية. الحد الأدنى للإستثمار به \$10,000	يستفيد من طول الاتحاد النقدي الأوروبي. إمكانية تحقيق عائد مرتفع على المدى المتوسط والطويل الأجل. الحد الأدنى للإستثمار به \$10,000	يتميز هذا الصندوق بدرجة عالية من الأمان مع قدرة التفوق على حسابات التوفير التقليدية. الحد الأدنى للإستثمار به \$10,000
سويسرا زوريخ جنيف لندن ماريبيا قبرص	فرنسا باريس كان لبنان - بيروت ساحة رياض الصلح فردان	البحرين الأردن - عمان الشمساني عمان الدوار الخامس
(41) 1-265 7111 (41) 22-715 1211 (41) 171 315 8553 (34) 95-282 6688 (35) 2 76 47	(33) 1-456 16000 (33) 4-933 80101 (961) 1-980 361 (961) 1-868 130	(973) 229 400 (962) 6-568 8816 (962) 6-464 5139 (962) 6-553 0360

البنك العربي
شريك في تطوراتكم



٣٧٠ قرعاً حول العالم

نفي التعاون مع الاستخبارات الفلسطينية لقتل الشقيقتين عوض الله

نتانيا هو يحذر عرفات ؛ سنرد فوراً على اعلان الدولة

ضخيفاً، موضحاً أنه تحدث الأسبوع الماضي ٤٥ دقيقة مع كلنتون في شأن عملية السلام والقضايا الاقتصادية، وأكد نتانيا هو أنه لا يعترض إجراء انتخابات مبكرة قائلا: «حصلت على تفويض أعزمت استخدامه في السياسة التي اتبعتها حتى نهاية ولايتي، سنة ٢٠٠٠».

إلى ذلك، أعلن نتانيا هو أن إسرائيل هي وحدها المسؤولة عن قتل المسؤولين العسكريين في حركة المقاومة الإسلامية (حماس) الشقيقتين عماد وعادل عوض الله في العاشر من أيلول (سبتمبر) في الضفة الغربية.

وقال في مقابلة مع التلفزيون الإسرائيلي: «لم المسؤولون في حركة المقاومة الإسلامية في عملية تصفية إسرائيليين بحق ولن نسلّم جثثهم لأوكرانيا».

وأوضح أنهما بدنا في «مقبرة الإعدام» في تعوش كتبت عليها فقط أرقاماً رمزية لتحاشي حصول أي عملية لخطف الجثث.

■ القدس المحتلة - أ ف ب - حذر رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو الرئيس ياسر عرفات من إعلان الدولة الفلسطينية من جانب واحد. وقال في حديث إلى محطة التلفزيون الإسرائيلية الثانية أن عرفات «سيركب بذلك خطاً جسيماً لأننا سنستخذ فوراً إجراءات متفردة لن تكون أبداً في مصلحته».

وأعرب نتانيا هو عن رغبته في التوصل إلى اتفاق في شأن إعادة انتشار قواته في الضفة الغربية، لكنه أخذ على عرفات «عدم قمع المظاهرات الأهلية الفلسطينية»، وكان عرفات أطلق من على منبر جامعة الدول العربية أول من أمس حملة واسعة لدعم إعلان الدولة الفلسطينية في أيار (مايو) ١٩٩٩، وطالب بدعم عربي وبولي لصد أي محاولة إسرائيلية تهدف إلى نسف هذه الخطّة.

وقال في مقابلة مع التلفزيون الإسرائيلي: «لم المسؤولون في حركة المقاومة الإسلامية في عملية تصفية إسرائيليين بحق ولن نسلّم جثثهم لأوكرانيا».

وأوضح أنهما بدنا في «مقبرة الإعدام» في تعوش كتبت عليها فقط أرقاماً رمزية لتحاشي حصول أي عملية لخطف الجثث.

عائلة عوض الله تشكك

في الرواية الإسرائيلية لاغتيال الشقيقتين

حقوقية فلسطينية شاركت في المؤتمر الصحفي، عملية اغتيال الشقيقتين عوض الله وطالبات باعادة جثمانهما لأوكرانيا. وطالبات المؤسسات الحقوقية بشرح جثمان الشقيقتين من قبل منظمة الصليب الأحمر بحضور ممثلين عن السلطة الفلسطينية وممثل حقوقي لمعركة اسباب الوفاة وتاريخها.

وكشف النائب المقدسي حاتم عبد القادر أن السلطات الإسرائيلية اعتقلت الشقيقتين عوض الله ثم قتلتها بدم بارد. وقال: «نحمل إسرائيل المسؤولية الكاملة عن اغتيال الشقيقتين ولدينا معلومات ستكشف لראي العام قريباً، وكانت إسرائيل أعلنت أن قوات من جيشها اشتبكت مع الشقيقتين عوض الله من دون معرفتها المسبقة بهويتهما، فيما تفاخر مسؤولون عسكريون إسرائيليون بالتخطيط المحكم للعمليات».

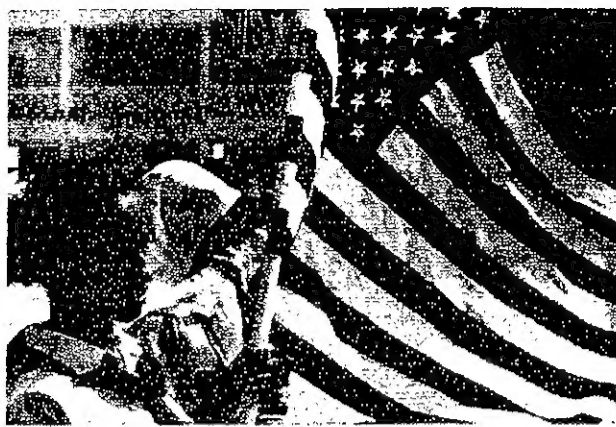
■ البيرة (الضفة الغربية) - «الحياة» شككت عائلة الشقيقتين عماد وعادل عوض الله في الرواية الإسرائيلية في شأن اغتيالهما قبل أسبوع في منطقة الخليل برصاص «وحدات خاصة»، وطالبات السلطات الإسرائيلية بتسليم جثثهما للتعرف عليهما. وقالت شذى عوض الله (أم) لوليتا، زوجة الشقيق الأكبر عادل في مؤتمر صحفي حاشد عقد في منزل عائلة القتيلين التي روجتها سلطات الاحتلال عن كيفية اغتيال الشقيقتين وضع علامات استتھام كثيرة على حقيقة ما جرى.

وأضافت أم الغداء التي قالت في مؤتمر صحفي حاشد عقد في منزل عائلة القتيلين التي روجتها سلطات الاحتلال عن كيفية اغتيال الشقيقتين وضع علامات استتھام كثيرة على حقيقة ما جرى.

وأضافت أم الغداء التي قالت في مؤتمر صحفي حاشد عقد في منزل عائلة القتيلين التي روجتها سلطات الاحتلال عن كيفية اغتيال الشقيقتين وضع علامات استتھام كثيرة على حقيقة ما جرى.

أولبرايت ستلتقي عرفات ونتانيا هو في نيويورك

الحكومة الاسرائيلية تودع روس بتوسيع الاستيطان في الضفة والجولان



قاعة تحمل العلم الأمريكي خلال جلسة استقبال لروس في مرسية في غزة (أ ف ب)

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

لبنان: مؤتمر «أمل» بين التغيير والموعد والروتوش

ازمة في الخطاب السياسي تتطلب حلاً وزعامة بري لا تحمي «الحرس القديم»

بيروت - محمد شقير

■ عشية انعقاد المؤتمر الاستثنائي العام لحركة «أمل» اليوم في مقر المعهد الفني الإسلامي (الضاحية الجنوبية) والذي يستمر حتى مساء غد أو صباح الأحد بات لدى «الحركيين» اقتناع بأن التغيير لن يتم سريعاً بل ستوضع أسسه التنظيمية في الدرجة الأولى بمقدرة رئيس المجلس النيابي نبيه بري رئيس الحركة على القيام به، باعتباره يمتلك الزعامة الشعبية من جهة، ومفاتيح اللعبة في المؤتمر من جهة ثانية.

وحديث التغيير في «أمل» مضى على تسويقه بين صفوف الحركيين طويلاً وبقي جديراً على ورق في انتظار أن يبدئه المؤتمر الذي يشارك فيه نحو ٢٥٠ الأعضاء فيمثلون الهيئات والنواب والمكاتب الإقليمية، ولا يمكن التغير أن يأخذ طريقه إلى حيز التنفيذ ما لم تتوافر له، على حد قول مسؤولين في الحركة، «الحياة» جملة من العوامل، «في مقدمتها» اقتناع بري به على رغم شعوره أن الوضع التنظيمي الراهن أخذ يستنزفه واضطره إلى توظيف رصيده السياسي لوقف التراجع الذي أظهره الحركة في أكثر من مناسبة تحتاج إلى انقلاب أبيض يعيددها إلى الليبراليين عموماً وإلى الشيعة خصوصاً في حلة جديدة.

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

تخلص من القشرة على كفتيك

شامبو نيزورال
... والقشرة الى زوال
متوفر فقط في الصيدليات

لا تقلق من القشرة بعد اليوم مع شامبو نيزورال. العلاج الفعال للقشرة، يزيل القشرة تماماً عن رأسك، ويمنحك إحساساً طرياً ونعماً على فروقك. نيزورال هو الدواء الوحيد الذي يزيل القشرة من جذورها. لا تقلق من القشرة بعد اليوم مع شامبو نيزورال. العلاج الفعال للقشرة، يزيل القشرة تماماً عن رأسك، ويمنحك إحساساً طرياً ونعماً على فروقك. نيزورال هو الدواء الوحيد الذي يزيل القشرة من جذورها.

مقتل فلسطيني وإصابة آخر برصاص مستوطن في الضفة

■ رام الله (الضفة الغربية) - «الحياة» - قُتل فلسطيني وأصيب آخر برصاص مستوطنين في الضفة الغربية، بعدما أطلق مستوطن النار عليهما قرب مدينة رام الله في الضفة الغربية. فيما شددت سلطات الاحتلال الإسرائيلي على الجيش الإسرائيلي، حيث درس القتل وفي بلدة بير زيت القريبة من رام الله حيث اغتلت المحل التجارية أبوها حاداً على قرابسة.

وقال رئيس أركان الجيش الإسرائيلي شاؤول موفاز للمراسلين العسكريين: «وصلتنا معلومات بأن حماس تخطط لخطف جندي (...) ونحن اليوم نرشد جنودنا قدر المستطاع».

وهدد وزير الدفاع الإسرائيلي إسحق موريخيتش بـ «رد قاس» وشديد على «حماس» إذا ما حاولت تنفيذ عمليات عسكرية ضد أهداف إسرائيلية. وقال: «ردنا سيكون شديداً وقاسياً».

وشددت الدولة العبرية الطوق العسكري الذي تفرضه على الضفة الغربية وقطاع غزة منذ تصفيتا الشقيقتين عوض الله.

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

حافظوا على نظافة مدينتكم

إيحاء

سنة التسوق في محلات

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

ومن المقرر أن يعود المبعوث الإسرائيلي إلى واشنطن اليوم، لإطلاع الرئيس بيل كلينتون على نتائج جولته ومحاذااته مع الأطراف المعنية بعملية السلام.

وفي تطور لافت، أعلنت أولبرايت أنها ستلتقي الرئيس ياسر عرفات ورئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيا هو في نيويورك على هامش اجتماعات الجمعية العامة للأمم المتحدة في محاولة للتوصل إلى اتفاق في شأن الانسحاب الإسرائيلي من الضفة الغربية. وقالت بعد اللقاء كلمة أمام معهد كارنيغي للسلام، «نحن متفائلون بإمكان الحركة نحو توقيع اتفاق، وقالت إن روس حقق تقدماً خلال جولته في المنطقة ونحتاج إلى إيصال هذه المرحلة إلى نهايتها».

ZEINA

23 RUE DE LA PAIX PARIS 75002
TEL: 01-42513713

BEYROUTH, VERDUN PLAZA
TEL: 01-792232

مشترياتكم في باريس

الشوبينغ

على خطوات من الشانزليزيه

- عطورات
- ملابس
- أدوات تجميل
- كعكات
- أفلام
- وهدايا

12 - 14, Rue de Belfort, Paris 6e, Tel: 01 45 62 62 45
Fax: 01 42 56 18 76 Paris

ALHAYAT
ARAB AFFAIRS

منع تجمع
التيار العربي

بيروت - «الحياة» -

التقوى الإسلامية اللبنانية ومنع تجمع التيار العربي كان من المقرر أن يحصل أمام مبنى البرلمان في بيروت في الثامن من أيلول (سبتمبر) ١٩٩٨، لكن السلطات اللبنانية منعت هذا التجمع بحجة أن التجمع سيشكل خطرًا على الأمن الداخلي.

الأمير اليربيري
زيارته للبنان

بيروت - «الحياة» -

الأمير اليربيري، أمير إمارة موناكو، كان في زيارة رسمية للبنان في الثامن من أيلول (سبتمبر) ١٩٩٨، ليعتد على استقباله في مطار بيروت الدولي.

دعوة إلى مظاهرات
من حزب الخلية

بيروت - «الحياة» -

مديرية الشؤون الاقتصادية بوزارة الخارجية اللبنانية، دعت إلى مظاهرات من حزب الخلية في بيروت، بمناسبة الذكرى السنوية لثورة ١٩٩٠.

سنة التسوق في محلات

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

سنة التسوق في محلات

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

سنة التسوق في محلات

■ القدس المحتلة - سألحة حمد - ودعت الحكومة الإسرائيلية الممسوق الأمريكي لعملية السلام بنسب روس، بإعلان قرار بناء مسكنات من الوحدات السكنية الاستيطانية الجديدة في الضفة الغربية ومضية الجولان.

المجلس الوزاري للجامعة يحمل على التحالف التركي - الاسرائيلي

دعم كامل لإعلان الدولة الفلسطينية

وعدم ارتياح ليبي إلى قرار "مرن" في شأن لوكربي

بشربوا من البحر. في إشارة إلى لجوء المجلس لاتخاذ قرار توقيفي تحت ضغوط وتهديدات بريطانية. واستخربت الوفود العربية التنا الذي تلاه أمين اللجنة الشعبية العامة للوحدة جمعاً الفرائي في الجلسة. وطلبت تكليف الأمانة العامة للاتصال بالخارجية البريطانية للتشاور مع صهيون هذا التصريح.

وسارت الخارجية البريطانية عبر سفارتها في القاهرة، أمس إلى أبلغ الجامعة العربية فيها ما سببته الولاية للبيبة إلى سفيرها في القاهرة. وأكدت أن موقفها واضح ولا يحتاج إلى تأويل، وهو أنها تدعو إلى احترام القرار ١٩٩٢ ورفضها حوار مباشر مع ليبيا بشأن ترتيبات تستتبع الأخيرة إعلانها عن الأمين العام للأمم المتحدة حسب المادة الخامسة من ذات القرار.

هذا ويصل إلى القاهرة غداً كريستوفر برانتس مدير إدارة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا في وزارة الخارجية البريطانية لإجراء محادثات مع المسؤولين المصريين حول العلاقات الثنائية وتطورات عملية السلام في الشرق الأوسط وعقد من القضايا الإقليمية والتعاون الأوروبي المتوسطي.

في ذلك، كشف الأمين العام لبلاغ الدول الأعضاء الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات خلال اجتماع مغلق أول من أمس بتأييد قيام الدولة الفلسطينية المستقلة وعاصمتها القدس الشريف في الرابع من أيار (مايو) المقبل شاء تلتها هو أم أبيه (أبو عمار) في بيانته "رسالة" إلى العرب شددت على ضرورة التمسك بالقرار ١٩٩٢ ورفضها حوار مباشر مع ليبيا بشأن ترتيبات تستتبع الأخيرة إعلانها عن الأمين العام للأمم المتحدة حسب المادة الخامسة من ذات القرار.

ووصف تقرير وزير خارجية العراق محمد سعيد الصافي العلاقة مع اللجنة الدولية (أوسلو) بأنه عرض واضح ومتميز وأنها موفقة ومفيدة استعملت له بكل انتباه وبغير عن موقف الحكومة العراقية. واعتبر الموقف العربي الذي ترجمته قرارات المجلس وبياناته "رسالة للمشككين في التضامن العربي".

وفي مقدمتها القدس الشريف. ونبه إلى أن هذا التحالف العسكري التركي - الإسرائيلي على مصالح الاثنين العربية والإسلامية بتعزيزهما للخطر وتهديد عملية السلام في المنطقة. لافتاً إلى أن الحكومة الإسرائيلية الحالية "تتعمد إفشال السلام باستمرارها في احتلال الأراضي العربية، وبتكررها لحقوق الشعب الفلسطيني المستعرة في تهويد القدس المحتلة، وتقدم تقرير بذلك للجنة الدولية في كل أنصاء العالم وإدارة المجتمع الدولي". وأعرب عن عميق القلق من هذه التطورات التي تمثل تهديداً لسيادة وسلامة دول المنطقة وتؤثر سلباً على استقرار السلم والأمن والاستقرار.

وكتب المجلس العام للجامعة الدكتور عصمت عبد المجيد مذكرة موضوع في ضوء المعلومات المتوفرة، وإيران الإيعاز الخطيرة لهذا التحالف، وتقديم تقرير بذلك للجنة الدولية في كل أنصاء العالم وإدارة المجتمع الدولي. وأعرب عن عميق القلق من هذه التطورات التي تمثل تهديداً لسيادة وسلامة دول المنطقة وتؤثر سلباً على استقرار السلم والأمن والاستقرار.

ووصف الأمين العام للجامعة الدكتور عصمت عبد المجيد في تصريحات صحفية مساء أول من أمس البيان بأنه "رسالة عربية مبدئية (تركيبية) تعبر عن موقف سياسي عربي موحّد، وبما حكومة تركيا التي "تتصبر"، وتضعها في بناء جسور مع التعاون مع طرف يحل القدس ويسعى لتوحيدها، ويواصل احتلاله أراضي عربية بغيرها مستوطنات يهودية.

ومن جهتها، بكت أذاعة مشرق سوريّة ترفض كل ما يهدد أمنها والأمن القومي العربي ولز في التحالف التركي - الإسرائيلي، إذ أنها كبرى لوطون العربي والعالم الإسلامي، بما فيه تركيا وشعبها، والصين، وإيران (التي تتصالح مع إسرائيل) وضغوط جديدة على سورية (-) وإسرائيل في الطرف الوحيد الرابع في هذا التحالف.

وكرر مجلس الجامعة في "صياغة توفيقية، تعليقاً للعمل بالعقوبات المفروضة على ليبيا منذ نيسان (أبريل) ١٩٩٢، من

بيانه الوزاري خلا من انتقادات للحكومة الاسرائيلية

الطراونة يتعهد دعم الفلسطينيين

ويجدد الدعوة الى حوار اميركي - عراقي

على عقد اتفاقات لتحرير تحرير التجارة مع الدول العربية بما يحفز اتفاق منطقة التجارة العربية الكبرى. ولغت إلى أن في مقدم الولايات المتحدة تامين التبادل الحر مع السوق الفلسطينية والعمل لفك الاسر الاقتصادي الذي يكبلها ويحرمها، ويحرم الاقتصاد العربي من التمسك برئيتين كما فعلت طيلة عقود قبل الاحتلال. وأكد الطراونة التزام حكومته قانون المطبوعات والنشر الذي أثار عاصفة انتقادات من الأوساط السياسية والإعلامية بعد أن تقدمت به الحكومة السابقة، وقال: "لن نأخذ هذا القرار مراعاه الدستورية، ورئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذه، لكنه وعد باعتماد الحوار الهادئ والسفاد والبذء مع وسائل الإعلام المختلفة، وكان الطراونة عين في مطلع الأسبوع إعاد القلق، وهو موقف ليبرالي مبدئياً لدائرة المطبوعات والنشر، بدلاً من مديرها السابق بلال الذي أوجه انتقادات شديدة من الأوساط الإعلامية بعد منحه دخول صحف عربية واجنبية وإحالة عدد كبير من الصحفيين على الخدمة. واعتبرت الأوساط السياسية والإعلامية أن حكومة الطراونة تستسعي إلى "تفتيش الاحتقان الذي خلفته الحكومة السابقة، خصوصاً في الظروف الاقتصادية لا تسمح بمزيد من التضييق على الحريات".

وقال وزير الخارجية الأسبق الطراونة لـ "الحياة" في حكومة الطراونة: "سأستعمل على طاقته، بعد مناقشات للبيان الوزاري والتي ستبدأ الثلاثاء المقبل. وتوقع تلك الأوساط أن لا يقل عدد مناصحي الثقة عن ٥٥ نائباً من أصل ٨٠ نائباً".

يذكر أن المعارضة الإسلامية قاطعت آخر انتخابات نيابية أجريت عام ١٩٩٧، ولا تزيد كتلة المعارضة في البرلمان الحالي على ١٥ نائباً يتوزعون على اتجاهات إسلامية وقومية ويسارية.

وسط حملة تطهير في الصحافة

ناطق نوري يدعو 'الحرس' إلى القضاء على 'عدو الداخل'

هجوم على هذه المؤسسات. وانتقد في شدة من بحالون التسريع أن حرس الدولة الإسلامية - وهو مجرد قوة عسكرية، وتسلط إلى حقيقة خفياتها هذا القول جازماً بأنه "خطر جدي"، وهذه وسواس انطلقت من بعض الأوساط والمجالس المسيحية على الجامعات.

وقبل أن يتلقى هبة من قيادة الحرس، في إشارة إلى دلالاته، شدد ناطق نوري على الحرس فضلاً عن كونه قوة عسكرية، فإنه ينبغي بمهمة حماية الثورة وتكاسيها وحجب على الحرس أن يكون حرساً عليها وما يهددها من أفتات عليه أن يتخصص الدولة، وبعد الحرس السوري إلى أن يتسلح بـ "الوعي السياسي"، وأن لا يتجسسل الخطر، وأن "يحده ويرفع صوته للقضاء عليه".

اميركا تعرض على الامارات صفقة ضخمة لتزويدها صواريخ

وتؤكد مصادر عسكرية أن الإمارات حصلت على شروط تنافسية في هذه الصفقة المزمعة. ولم تعلق النوازل العسكرية الأمريكية في أبو ظبي حتى الآن على العرض الأمريكي، واكتفت المصادر بالقول أنه سيخضع للدراسة، وتشرفت وزارة الدفاع الأمريكية (البيتاكون) أن الصفقة المحتملة مع الإمارات تستعمل ٩١ صاروخ جو - جو متوسط المدى من طراز "هافوك" - ١٦ في تسليح ٨٠ طائرته "ف-١٦" - ١٦. واشتراك ٢٧ صاروخ "سايدويندر" جو - جو، ١١٣ صاروخاً من طراز "هافوك"، ٥٢ صاروخاً من طراز "هافوك"، وقاذف موجه بالليزر. وكانت أبو ظبي وقعت مذكرة معاملة مع فرنسا خلال زيارة للرئيس الفرنسي جاك شيراك للإمارات في كانون الأول (ديسمبر) الماضي، لشراء ٢٠٠ طائرة من طراز ميراج ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ المتطورة وتزويدها بمعدات وصواريخ ضمن صفقة قيمتها نحو ٣,٥ بليون دولار.

وقال وزير الخارجية الأسبق الطراونة لـ "الحياة" في حكومة الطراونة: "سأستعمل على طاقته، بعد مناقشات للبيان الوزاري والتي ستبدأ الثلاثاء المقبل. وتوقع تلك الأوساط أن لا يقل عدد مناصحي الثقة عن ٥٥ نائباً من أصل ٨٠ نائباً".

يذكر أن المعارضة الإسلامية قاطعت آخر انتخابات نيابية أجريت عام ١٩٩٧، ولا تزيد كتلة المعارضة في البرلمان الحالي على ١٥ نائباً يتوزعون على اتجاهات إسلامية وقومية ويسارية.

٢٠٠ عضو في الكونغرس يهاجمون عن 'مجاهدين خلق' اولبرايت قد تلتقي خرازي في نيويورك

طهران، واشنطن - ١٨ أيلول - كشف مسؤولون أميركيون أن وزيرة الخارجية مادلين أولبرايت قد تجمع مع نظيرها الإيراني كمال خرازي في نيويورك الجمعة المقبل، في إطار مجموعة العمل المتعلق بالوضع في أفغانستان. وذكر مسؤول أميركي أن المجموعة التي تشرف عليها الأمم المتحدة اجتمعت سابقاً على مستوى المبعوثين الأميركي والإيراني، لكن هذه ستكون المرة الأولى التي يابل فيها من وزيرتي الأزمات في العراق.

ويوقع أن تحضر أولبرايت لكن لم يحدد هل يشارك وزير الخارجية الإيراني في المحادثات. وسكان الاجتماع مناسبة لتصال على أربع مستويين بين إيران وأميركا منذ احتجاج الرأئيين في سفارة الأميركيين مع توقيع أكثر من ٢٢٠ عضواً في الكونغرس، أعضاء في مجلس الشيوخ وممثلين جمهوريين وديمقراطيين، على إعلان طلب الخارجية الأميركية بعدم اعتبار عناصر "مجاهدين خلق" الإيرانيين المعارضين أرمانيين. ويعتبر الإعلان الذي يدين "الانتهاكات حقوق الإنسان وانتشار الأسلحة" في إيران أن "مجاهدين خلق" معارضة شرعية للنظام القمعي، في هذا البلد، في الإعلان. وإذا كان إدراج مجاهدين خلق ضمن الحركات الإسلامية عند انتخاب الرئيس محمد خاتمي بمثابة بادرة حسن نية تجاه طهران، فإن ذلك لا يمنع كونه خطأ في المقارنة، يتناقض مع قوانين مكافحة الإرهاب الأميركية.

قطر: ٢٩ دائرة لانتخابات البلدية

انتخب عضو عن كل دائرة. ويتوقع أن يصدر في وقت لاحق قرار بتحديد يوم الاقتراع الذي سيكون في مطلع شباط (فبراير) المقبل. والوفاة التي عدتها القرار هي: "الجسرة والبوابة الجديدة"، والبرقية، ومدينة خليفة الجديدة، ومدينة خليفة الجنوبية، وابن عسران، والسلطة الجديدة، والسهل، والطائر، والوكرة، ومسيعيد، وأبو هامور، والغمام، الجاني، والمرة، وعبد الرحمن، ومعين، والشماقية، والبرقان، الجديد، والبرقان القديم، والناترية، وأم صلال، والخرطوط، والنشابة، وخزان، والخور، والنخيرة، ومدينة الشمال، والغورية.

البشير يدعو أوغندا إلى انسحاب وترق يقطن استيلاء على بلدة جنوبية

الخرطوم، - ١٨ أيلول - دعا الرئيس السوداني عمر البشير أوغندا إلى سحب قواتها من جنوب السودان والالتزام بالتفاهة مع الخرطوم على عدم الاعتداء، فيما أعلن الجيش الشعبي لتحرير السودان، بقيادة العفلق جون قرنق، استيلاءه على بلدة تعد ٧٧ كيلومتراً إلى جنوب شرقي مدينة جوبا، كبرى مدن الجنوب.

ونقلت وكالة الأنباء السودانية عن البشير دعوة أوغندا إلى سحب قواتها التي توغلت في الجنوب، ومطالبة سحبها بالالتزام باتفاق عدم اعتداء توصل إليه البلدان أخيراً.

وأوضح رئيس مجلس الجنوب الدكتور بيار فيشار الذي زار أوغندا أخيراً، للوفد قرنق في اجتماع منظمة الحكومة أوغندية أن هجوم أوغندا الجديد الذي تضمنه أوغندا يمثل اعتداء على الأراضي السودانية وتراجعا أوغندياً عن تعهدات سابقة.

وأعلن الجيش الشعبي، في بيان أصدره في نيروبي أمس أن استولى على بلدة ليريا التي تعد ٧٧ كيلومتراً جنوب شرقي جوبا، وصاحبت نفوذاً وروبو، وهما قريتان من ليريا وقعان على الطريق بين جوبا وتورتيت في ولاية شرق الاستوائية. واعتبر البيان أن الاستيلاء على الصاميات الثلاث يشكك في تورييت تماماً عن جوبا وعن أي تعزيرات بالرجسالات والاصدات، وأضاف أن "دورة قوات العدو الجيش السوداني" في تورتيت تبدو أن غير قابلة للحل لأن كل طرق الانسحاب لم يعد متاحاً بسبب الوجود المكثف لقوات الجيش الشعبي، ولم يتسن تأكيد البيان من مصادر مستقلة ولم ترد فيه تفاصيل عن قتلى أو جرحى.

وزير الخارجية المصري والسوداني بحثا في معالجة الخلافات

تداولت نشاط المعارضة السودانية في القاهرة قال اسماعيل مصطفى عثمان إسماعيل الخاصة بالعلاقة بين البلدين. وأوضح أن قرار مجلس الجامعة في شأن قضية لوكربي لم يلب طموحات ليبيا، مشيراً إلى أنه طالب خلال الاجتماعات بأن يكون القرار مثلاً للقرارات الصادرة عن منظمة الوحدة الإفريقية. ورأى أن القرار الصادر عن مجلس الجامعة "أقل من المطلوب".

'الامة' السوداني يطالب قيادياً في المعارضة بالاعتذار عن اتهامات

لندن - الحياة - لا تزال قضية موقف المعارضة السودانية من الضربة الأميركية لمصنع الذرية السوداني تتجدد نقاشات في أوساط المعارضة. وحمل حزب الأمة السوداني المعارض بعض امس الدكتور منصور خالد عضو المكتب التنفيذي في "التجمع الوطني الديموقراطي"، المعارض، مستشار زعيم الجيش الشعبي لتحرير السودان، العقيد جون قرنق، وطلبه باعتذار علني عن قوله في مقابلة مع مركز تلفزيون الشرق الأوسط إن موقف الأمين العام للجنة مبارك المهدي جاء معزولاً من التجمع ومن قادة حزبه الذين تباروا من موقفه.

عروسة المطاعم البنائية

مرش ١ لندن
MAROUSH
21 EDGWARE ROAD
لنحجز والاستعمال 0171-723 0773

مرش ٢ لندن
62 SEYMOUR STREET
0171-724 5024

مرش ٣ لندن
38 EDGWARE PLACE
0171-581 5434

لوجياكم السريعة: رنوش
بيروت كسبريس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700

الحياة

زوال يدعو الحكومة الى التحضير للانتخابات الرئاسية

سيمون فيل : تقرير الأمم المتحدة ليس صك براءة للحكم الجزائري

■ الجزائر، لندن، باريس، بون، نيويورك - «الحياة» أف ب، رويترز - استمر الجدل حول تقرير الأمم المتحدة في شأن الجزائر، وفي حين رحبت به السلطات الجزائرية بشكل مضمون، وانتقدته منظمات لحقوق الإنسان والجمعية الإسلامية للإنقاذ، أكدت عضو الوفد الدولي إلى الجزائر وزيرة الفرنسية السابقة سيمون فيل أمس أن التقرير الذي شاركته في تحريره ليس «صك براءة» للحكم الجزائري.

وقالت سيمون فيل لأداء «فرانس انتر» - دلم عمل صك براءة للحكومة الجزائرية، قلنا فقط واعتقد أن ذلك يشكل نقطة القوة في التقرير، إن من المهم عدم المساواة بين الإرهاب وبين التجاوزات التي ترتكبها الدولة في إطار مكافحة، وتسلط قبل: هل هي تجاوزات؟ وهل لقوات الأمن ضلوع فيها في بعض الحالات؟ ليس لدينا أي دليل، وهناك اختلاف في الآراء حول هذه النقطة. وكانت منظمة العفو الدولية تنتقد القرار في شدة واتهمته حقوق الإنسان بخرقة سابقة الحكم الجزائري في قضية حقوق الإنسان. وطالبت الأمم المتحدة أن تبحث بوقت تولي إليه مهمة التحقيق فعلاً في حقوق الإنسان في هذا البلد الذي ما زال يشهد بانتظام مجازر في حق المدنيين.

وتابعت المنظمة في بيان: «من وجهة نظر حقوق الإنسان فإن زيارة بعثة الأمم المتحدة تعتبر ثمرة ولا تلحل محل تحقيق مستقل حول أزمة حقوق الإنسان في هذا البلد الذي من المألوف أن تكون قد أجريت فيه منذ وقت طويل». وفي نيويورك، قال السفير الأمريكي دونالد ماكاهري أحد أعضاء الوفد الدولي: «لقد درسنا الوضع في مجملته وليس جزءاً خاصاً منه، وشهدنا ساهمنا على أن الولد، ولم تكن له الصلاحيات والوقت والخبرة، للتحقيق في وضع حقوق الإنسان في الجزائر». وقال: «إن ذلك لم تكن مهتداً، وفي بون، رفضت «الهيئة التنفيذية» للجمعية الإسلامية للإنقاذ في الخارج (إس إف جيه) في قيادة المتحدة واعتبرت أنه بعد محروبه صديقهم. وقال الناطق باسم الهيئة عبد الكريم ولد عبد لوكالة «فرانس برس» أن تقرير الأمم المتحدة مخيب للآمال كثيراً إذ أنه يفكر إلى الحد ويغض النظر عما قد تقاسم السلطات المشكوك في إزاء الجرائم ضد المدنيين، وأضاف أن هذا التقرير يفضي النظر أيضاً عن مئات المئات من المفقودين (في الأمم المتحدة) صديقه في نظر الجزائريين.

وشجب ولد عدة التقرير الذي يكفي بهذه التوصيات حول حقوق الإنسان. وقال أن أفضل وسيلة لتوقيف الإرهاب في دعم كل مبادرة تهدف للصالحات الوطنية وتشجيع أي حل سياسي عادل وشامل.

الجزائر

وفي الجزائر، اعرب وزير الخارجية احمد عتاف الإبراهيم عن صحافيي عن ارتياح بلاده للتقرير بشكل مضموناً، مشيراً إلى أنه كانت هناك مخاوف، من أن يتضمن «البيان متابعة» وهو ما لم يحدث. وأضاف أن التقرير عبارة عن محضر للقاءات التي أجرتها البعثة وخروج بخلصات وليس توصيات، معتبراً أن هذا يعني أن اللجنة حضرت مهمتها بالمجال الاستشاري. وأعرب عن امله في أن يسفر نشر هذا التقرير الذي قال أنه «معرض عن اعتراف الذين يثقون وراء اللجنة المناهضة للجزائر» بـ «أخطائهم» مستهدفاً في شكل خاص الخلافات غير الحكومية التي قال أنه من «الشرعية» أن تعترف بها. وأعرب عتاف أيضاً عن ارتياحه لأن تقرير بعثة الأمم المتحدة لم يساو بين الإرهاب وبين حق الدولة المشروع في محاربة هذا الوباء.

الأمير عبد الله

تتم الصفحة الأولى

والبيان وكوريا الجنوبية وبايستان. إلى ذلك، تلقى رئيس الوزراء الفرنسي ليوينيل جوسبان كلمة خلال مأدبة عشاء أقامها في مقر وزارة الخارجية على شرف الأمير عبد الله، عقب محادثاته أجراها في قصر ماتيتيون، مقر رئاسة الحكومة، ووصف السعودية بأنها في مقدم الدول الملتزمة بإتخاذ العملية السلمية، ودعاها إلى الانضمام إلى مؤتمر إنقاذ السلام. وأكد أن فرنسا والسعودية تاملان باستئناف عملية السلام على كل المسارات بما فيها المسار الدبلوماسي والسوري.

وقال أن فرنسا والسعودية تتسكان بإيجال «السلام العادل والدايم» الذي تضمن لكل دول المنطقة العيش ضمن حدود أمته، ويضمن للمواطنين احتياكية ممارسة حقوقهم المشروعة بما فيها الحق بدولة، وزاد أن تبادل وجهات النظر الفرنسية - السعودية في موضوع العراق كان مثمراً جداً، وأظهر مدى التقارب، وأن فرنسا لم تكن في تكرار أن تطبيق قرارات مجلس الأمن والتعاون من دون أي تحفظ مع الأمم المتحدة وحكمها بقتل الطريق أمام رفع العقوبات وعودة العراق إلى المجتمع الدولي، وأشار إلى أن باريس كالرياض اختارت الجواب مع بوابات الانفتاح الصادرة عن السلطات الإيرانية منذ انتخاب الرئيس محمد خاتمي.

واستقبل الأمير عبدالله بن عبد العزيز في مقر إقامته في قصر مارينيه وزير الدفاع الفرنسي الآن ريشارد الذي صرح إلى «الحياة» بأن المحادثات تمت في أجواء من الثقة البالغة، منوهاً بـ «مثانة الصداقة بين فرنسا والسعودية». وقال أنه طرح «مقترح التبادل الاستراتيجي بين البلدين» بحيث يتسنى التوصل وفقاً في ظل الأزمات والفوارق الإقليمية، وأضاف أن المحادثات تناولت أيضاً «مواصلة التعاون الدفاعي البشري والتقني بين البلدين».

الطبعة الوسطى

تتم الصفحة الأولى

أن تستخدم أي وسيلة للبقاء. وإذا كان موظفو المصارف أول من تلمس خط البطالة، فإن الوجهة الثانية ستسبب فئة المدينين. سارت صفاً صفاً موسكو إلى إعلان تصفية الطبقة الوسطى. وإخذ انهيار المصارف التجارية، التي تحتوي موجدات الطبقة الوسطى (الأثرياء) الجند تصرفوا بحكمة ووضعوا أموالهم في حساباتهم الخارجية) ومنعت اعتماد مشاريع الأعمال المتوسطة الحجم، بضعف العرض والطلب على سوق الطبقة الوسطى، وبدأت الشركات للتوسعة الحجم، التي تلبى حاجات الطبقة الوسطى الناشئة، تتكاثف بسرعة. ويعني هذا، حسب صحيفة «كومسولسكايا» براغ، خفض عدد العاملين الذين ينتمون إلى الطبقة الوسطى ويولون حاجاتها.

تحولت أجهزة الهاتف الثقال، التي كانت العلامة المميزة لرجال الأعمال الجدد الأثرياء في مرحلة بعد الاتحاد السوفياتي، إلى أداة للصراع الطبقي

الحكومة تعد بإيجاد وظائف في القطاع الخاص 'للمعتمدين أمام البرلمان

المغرب: البصري يتدخل لحل أزمة الخطوط الجوية

الرباط - إقبال الهامي

■ في تطور جديد للأزمة الخطوط الجوية المغربية وعشرات التقنيين المغاربة، دعا وزير الداخلية المغربي إدريس البصري الطرفين إلى استئناف نشاطهما الداخلي وفقاً للاتفاقيات المتفاوض في شأنها، ومواصلة الحوار «عند المسؤولية في إطار من الهدوء والمساواة» من أجل الحفاظ على المصلحة العامة.

وعتبر تدخل وزير الداخلية المغربي لغض النزاع بين الإدارة والتقنيين المضربين الأول من قبل الحكومة منذ اندلاع الأزمة بين الطرفين قبل حوالي سنتين، وتأتي بعثة وزير الداخلية المغربي لتقني الخطوط الجوية المغربية إلى استئناف العمل بعد تزايد حدة النزاع مع إدارة الخطوط الجوية المغربية وفشل المساعي الرامية إلى إيجاد تسوية مرضية للجانبين. كذلك فإنها تأتي بعد إشارة المدير العام لشركة إلى حصول تجاوزات، في بعض النسخ من طبيعتها قام بها بعض المضربين «من شأنها أن تلحق الضرر بالشركة المغربية».

وأكد البصري التزام السلطات المغربية بالحريات العمالية والحريات النقابية، وممارسة حق الإضراب. بيد أنه أوضح أن الحكومة إذ تسمع بأي مراسم بحرية العمل وسلامة المرافق العمومية والنظام والقيام باعتمادات غير مرضية بها في مقر الشركة.

يشار إلى أن بوابات الأزمة بين إدارة الطيران المغربية والعاملين فيها بدأت منذ ما يزيد على سنتين بعد مطالبة تقنيي الطيران بحقهم في «الترقية الداخلية»، وتضاعف التوتر بين إدارة الشركة والمضربين منذ لجأت الإدارة في ١٢ أيار (مايو) الماضي إلى طرد ١٦ تقنياً من بينهم ٨ أعضاء في مكتب الجمعية المهنية، ما تسبب في شن سلسلة من الاعتصامات والاحتجاجات في مقر الشركة تحولت بعدها القضية إلى المحكمة التي أمرت المضربين بإخلاء مبنى الإدارة. وحول التقنيين إضرابهم إلى مقر الجمعية المهنية للطيران في الدار البيضاء، يشتركون في ذلك

المغرب: البصري يتدخل لحل أزمة الخطوط الجوية

المغرب: البصري يتدخل لحل أزمة الخطوط الجوية

الرباط - إقبال الهامي

■ في تطور جديد للأزمة الخطوط الجوية المغربية وعشرات التقنيين المغاربة، دعا وزير الداخلية المغربي إدريس البصري الطرفين إلى استئناف نشاطهما الداخلي وفقاً للاتفاقيات المتفاوض في شأنها، ومواصلة الحوار «عند المسؤولية في إطار من الهدوء والمساواة» من أجل الحفاظ على المصلحة العامة.

وعتبر تدخل وزير الداخلية المغربي لغض النزاع بين الإدارة والتقنيين المضربين الأول من قبل الحكومة منذ اندلاع الأزمة بين الطرفين قبل حوالي سنتين، وتأتي بعثة وزير الداخلية المغربي لتقني الخطوط الجوية المغربية إلى استئناف العمل بعد تزايد حدة النزاع مع إدارة الخطوط الجوية المغربية وفشل المساعي الرامية إلى إيجاد تسوية مرضية للجانبين. كذلك فإنها تأتي بعد إشارة المدير العام لشركة إلى حصول تجاوزات، في بعض النسخ من طبيعتها قام بها بعض المضربين «من شأنها أن تلحق الضرر بالشركة المغربية».

وأكد البصري التزام السلطات المغربية بالحريات العمالية والحريات النقابية، وممارسة حق الإضراب. بيد أنه أوضح أن الحكومة إذ تسمع بأي مراسم بحرية العمل وسلامة المرافق العمومية والنظام والقيام باعتمادات غير مرضية بها في مقر الشركة.

يشار إلى أن بوابات الأزمة بين إدارة الطيران المغربية والعاملين فيها بدأت منذ ما يزيد على سنتين بعد مطالبة تقنيي الطيران بحقهم في «الترقية الداخلية»، وتضاعف التوتر بين إدارة الشركة والمضربين منذ لجأت الإدارة في ١٢ أيار (مايو) الماضي إلى طرد ١٦ تقنياً من بينهم ٨ أعضاء في مكتب الجمعية المهنية، ما تسبب في شن سلسلة من الاعتصامات والاحتجاجات في مقر الشركة تحولت بعدها القضية إلى المحكمة التي أمرت المضربين بإخلاء مبنى الإدارة. وحول التقنيين إضرابهم إلى مقر الجمعية المهنية للطيران في الدار البيضاء، يشتركون في ذلك

المغرب: البصري يتدخل لحل أزمة الخطوط الجوية

المغرب: البصري يتدخل لحل أزمة الخطوط الجوية

الرباط - إقبال الهامي

■ في تطور جديد للأزمة الخطوط الجوية المغربية وعشرات التقنيين المغاربة، دعا وزير الداخلية المغربي إدريس البصري الطرفين إلى استئناف نشاطهما الداخلي وفقاً للاتفاقيات المتفاوض في شأنها، ومواصلة الحوار «عند المسؤولية في إطار من الهدوء والمساواة» من أجل الحفاظ على المصلحة العامة.

وعتبر تدخل وزير الداخلية المغربي لغض النزاع بين الإدارة والتقنيين المضربين الأول من قبل الحكومة منذ اندلاع الأزمة بين الطرفين قبل حوالي سنتين، وتأتي بعثة وزير الداخلية المغربي لتقني الخطوط الجوية المغربية إلى استئناف العمل بعد تزايد حدة النزاع مع إدارة الخطوط الجوية المغربية وفشل المساعي الرامية إلى إيجاد تسوية مرضية للجانبين. كذلك فإنها تأتي بعد إشارة المدير العام لشركة إلى حصول تجاوزات، في بعض النسخ من طبيعتها قام بها بعض المضربين «من شأنها أن تلحق الضرر بالشركة المغربية».

وأكد البصري التزام السلطات المغربية بالحريات العمالية والحريات النقابية، وممارسة حق الإضراب. بيد أنه أوضح أن الحكومة إذ تسمع بأي مراسم بحرية العمل وسلامة المرافق العمومية والنظام والقيام باعتمادات غير مرضية بها في مقر الشركة.

يشار إلى أن بوابات الأزمة بين إدارة الطيران المغربية والعاملين فيها بدأت منذ ما يزيد على سنتين بعد مطالبة تقنيي الطيران بحقهم في «الترقية الداخلية»، وتضاعف التوتر بين إدارة الشركة والمضربين منذ لجأت الإدارة في ١٢ أيار (مايو) الماضي إلى طرد ١٦ تقنياً من بينهم ٨ أعضاء في مكتب الجمعية المهنية، ما تسبب في شن سلسلة من الاعتصامات والاحتجاجات في مقر الشركة تحولت بعدها القضية إلى المحكمة التي أمرت المضربين بإخلاء مبنى الإدارة. وحول التقنيين إضرابهم إلى مقر الجمعية المهنية للطيران في الدار البيضاء، يشتركون في ذلك

طائرة نيجيرية خرقت الحظر على ليبيا

طائرة نيجيرية خرقت الحظر على ليبيا

تونس - رويترز - بثت

إذاعة ليبية أمس الخميس أن طائرة نيجيرية تقل مسؤولين بارزين طارت إلى طرابلس على رغم حظر الطيران الذي تفرضه الأمم المتحدة من ليبيا. وأضاف التقرير أن رحلة الطيران التي وصلت الأربعاء تأتي في إطار قرار منظمة الوحدة الإفريقية في حزيران (يونيو) الماضي بالسماح برحلات الطيران من ليبيا في الحالات التي تتعلق بقضايا إنسانية أو دينية أو نيبلوماسية. وفرضت الأمم المتحدة عقوبات على ليبيا تشمل حظر الطيران في عام ١٩٩٢ لرفضها أن تسلم ليبيا في مخالفة للعقوبات.

مذكرة تفاهم عربية مع 'انتربول' لتوسيع التعاون في مكافحة الجريمة

تونس - «الحياة»

■ تعرض البلدان العربية - مشتركة تفاهم، بين مجلس وزراء الداخلية العرب و«انتربول» لتطوير التعاون في مجال مكافحة الجرائم الجسيمة المختلفة خصوصاً الجريمة المنظمة وتجارة المخدرات، وسيسمح الأمين العام لمجلس وزراء الداخلية العرب الدكتور أحمد بن محمد السالم للسيرة الأولى اجتماعات الدورة السنوية للجمعية العامة - «انتربول» للجمعية العامة - «انتربول» التي تعقد في القاهرة في الأسبوع الأخير من الشهر الجاري ويقدم مشروع مذكرة تفاهم، وعلمت «الحياة» أن اجتماعاً تشريعياً بين الوفود العربية العشرين (بضمومال وجن القمر لا بحضور في العادة) سيعقد في القاهرة برئاسة الدكتور السالم قبيل انطلاق أعمال الجمعية العامة لـ «الانتربول» ويرجع أن يعتمد الاجتماع الضوابط العربية في اللجنة التنفيذية الجديدة للشرطة الدولية، إلا أن اختيار الأعضاء للجنة لا يتم باسم المجموعات السياسية وإنما باسم القارات. ويوجد حالياً بلدان عربية في اللجنة هما مصر

باسم القارة الأفريقية والبحرين باسم آسيا. وأضحت مصادر مطلعة أن موفوف البلدان العربية في الجمعية العامة - «انتربول» التي تعقد كل ثلاثة أعوام سيعرض على العرب بتعزيز العلاقات مع «انتربول» وتعميق البسات التنسيق في ضوء بروتوكول «مذكرة التفاهم» التي ستعرض على الدورة السادسة عشرة لمجلس وزراء الداخلية العرب المقرر عقدها في عمان في أواخر كانون الثاني (يناير) المقبل للتصديق عليها.

صندوق خاص

من جهة أخرى، تستضيف تونس اجتماعات اللجنة المكلفة بإنشاء صندوق عربي للتوعية الإعلامية بمخاطر المخدرات والتي تضم خبراء من سورية وتونس وليبنان. وقال مصدر في الأمانة العامة لمجلس وزراء الداخلية العرب أن قادة الشرطة والأمن في البلدان العربية سيبحثون المشروع في اجتماع أواخر الشهر المقبل في تونس. وسيعتمد الصندوق في تمويل برامجهم على الهبات والتبرعات التي تقدمها المؤسسات الخاصة والحكومات والأفراد.



وفد التجارة الأميركي ويليام دالي يمشي أكليلاً من الزهر أمام السفارة الأميركية في نيويورك (رفقاً)

أميركا تعد بمنح مساعدة لكينيا وتنزانيا

■ نيروبي - أف ب - وعد وزير التجارة الأميركي ويليام دالي أمس الخميس بأن تقدم بلاده مساعدة لكينيا وتنزانيا لثري الاعتداء المزيج الدامي الذي وقع في السابع من آب (أغسطس) على السفارتين الأميركية في نيروبي ودار السلام.

وصرح دالي أثناء زيارته أمس إلى نيروبي: «لقد زرت اليوم المتاجر حول السفارات (الأمريكية) ورأيت أن العديد من الناس فقدوا ممتلكاتهم ووسائل عيشهم. وقد سألني البعض: هل يجب معاقبة كينيا بسبب عمل قطع ارتكب ضد الولايات المتحدة، وأضاف وزير التجارة الذي كان برفقة نظيره الكيني جوزيف كاموثو وسفيرة الولايات المتحدة للشئون جرجا في الاعتداء: «أنت لا تلحق بالولايات المتحدة تريد مساعدة الكينيين على إعادة ترتيب حياتهم وسيطلب الرئيس (بيل) كلينتون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح

كينيون من الكونغرس أن يصوت لمنح



في احياة

بدءاً من ٢٨ سبتمبر



شخصين يشتبه في تورطهما
تفجير طائرة زعمي ان
لوكربي (السفينة) الحظر
٢٧٠ شخصاً
واضافت الادارة
ارسلت في تونس
وصلت الى مطار
وقدأ وزارها ل
الادارة انه يشك
يشك في ٢٩ عاماً على
السلطة
وقالت ان الوقت
العام للامن
كوساسي ووزر
حسب ساسكو
للشؤون الخارجية
وزر العديد من
الانظمة والمسؤولين
تجيباً في مخالفة

دربة مع التبريل في مكافحة الجريمة

باسم الخارة
باسم اسيا
واوضحت
مسوقف المطان
الجمعية العامة
التي تقف كل
على رغبة العرب
مع التبريل
التحقيق في ضوء
التفاهد التي
الدورة السياسية
وزراء الداخلية
عقدت في عمان
التدريسي ايمان
عليها

من حجة اخرى
تونس اجتماعات
اتساء صديق
الاغنية بخاطر
تضد خسراء
ولمبال
وقال مصري
العامة لخص
العرب ان قادة
الامم العربية
المشروع في
او اسط الشير
وسيعقد الصديق
مراسم على
والشروعات التي
المؤسسات الخاصة
والاخر



حملات تشييع

سفحة الأولى
دور الان حول
ملف القضية -
تددة بين ١٩٦٥ و
تر على الانترنت
اس ١٩٦١ عاماً
سرع مع زوجته
الزمن. وانتهى
لبنهم لتخوفه
سنتار والناظرة
ومالطع سراع
علاقة له بتسريع
رويين في الكونغرس
الادارة والديموقراطية
ميشان شرف
راطي والجمهور
موقوف اطيون
ملينتون الشخصية
الانتخابات التشريعية
مع عرض الدفاع
جنسية (المفهوم)
ات متناحية للجمهوريين
عيفريتس الذي
تخددا اسلوب
ويشير مؤلف
سبتمبر ١٩٩٥
ما اقامت علاقات
ساس انه سيكون
من السياسيين
حد القول ان
زين الى درجة
حامي البيت
الشعر
في العاد على
كلينتون مجدداً
الاول ما قاله
هبرت استطلاعات
الفهمين. علماً بان
عن شخصية الرئيس
هناك مونيكاً داخل

ج الموسم المسرحي في مصر:
 نكات وإهداءات جنسية
 لكن الإيرادات هابطة

ب وجوه شابة استطاعت
 ان تغزو الشاشة الصغيرة
 في فترة وجيزة.

د فيديو: آخر
 إصدارات الفيديو
 في أوروبا وأميركا.

على مشارف القرن

□ لندن - فيصل عبدالله
«الفوازير» ١٩٩٤، انما قامت بدور زوجة تعنف زوجها المحقق الضم
الشخصية حتى لا يقع تحت تأثيرات عالم صبيته الثقافية.

أمام الكاميرا، عندما ظهرت في المسلسل التلفزيوني الأمريكي الشهير «البنس» الذي وادّث ظهورها في حلقات مسلسل «القراصنة» في العام ١٩٩٥،

A black and white portrait of a woman with blonde hair, smiling and resting her chin on her hand. The image is tilted and has a high-contrast, grainy appearance.

□ لوس انجليس - محمد رض

ذو تائير خفي علي، اذ حارب في بورما واخبرني قصصاً ساعدتني على



في الأفلام الأخرى، وعلى رغم ذلك سيرة عيون في مشاهدته لأنه فيلم واقعي.

● أنت تدرك أن ما أوكلت الذين ينامون بعنف

● ...أقل ... أنت تدرك أن اتجاه الماكس

● بالطبع ... لكنك إنذار إذا تحقيق فيلم

● ضد الحرب عليك أن تهيئ الناس قليلا. لا

● نستطيع أن نتكفي بتحقيق فيلم عربي

● اخذنا. عليه أن يكون أفضل أو أكثر

● اختلافًا. كما أن العلى في هذا الفيلم لا

● يمكن تقديمه، نوع العنف الذي أدنيه هو

● ذلك الذي نراه على التلفزيون

● عموماً لا نلاحظ على طلاب مدرسة

● يقومون بقتل رفاق لهم. وانقاذ العريف

● وإن لم يلبس لديه ثياب على هذه العريف من

● المشاهدين لا لا يمكن أن يقال.

● قرأت حديثاً لكاتب السيناريو ومرت

● ورود يقول لي أن مشهد التباهية قد تعبيره

● بمعنا أكثر فكرياً بارياموت. الشريكة نتاج

● هذا الفيلم، فضلت أن لا يتم موت شابكس

● فيه. ما كنتي

● كانت هناك نهايتان واحدة يموت

● فيها الهاتين مبلر (هاشكس) وأخرى يلقي

● فيها حيا. موت هاشكس وإننا نسمونا بأن

● الثابتة لا تخدم الفيلم. كان ذلك اقتناعا

● مني قديما إلى

● بعد تعيد من ثلاث دقائق نقتل مباشرة

● في فعل من المشاهد تصفعا الحرب به فيها

● من المرفوع وموت من حولنا تفاصيل

● كثيرة. كاميرا محمولة تحاول أن تسجل الحرب

● كما لو كانت هناك ... ما التجديبات والتمثيلات

● فوسون يصور (فيلمه) التسجيلي معركة سان بيبيرود. وكل مثل

● المصورين الذين كانوا في المعركة، ثبتت الكاميرا تحاول البقاء أحياء

● خلالها. هذا هو الشعور الذي أرادت للفيلم أن يحمله عبر طريقة

● تصويره. ونلاحظ أن اللقطات الأولى لعملية غزو شاتوب أوامها كانت

● من مستوى نظر الجنود. لأنه إذا رأيت الأفلام التسجيلية التي صورت

● على تلك المعركة، وبينها فيلم فوسون، كل هذا المصور كان منقضى

● الراي وبالمقابل مستوى التصوير كان منقضا حتى لا يتعرض لاضايبة

● شاته في ذلك شأن الجندي المسح. كانت الكاميرا واحد من الجنود. في

● التسجيلي التسجيلية تشاهد الكاميرا تتراجع وتقف من بعد في حالها. في

● فيلمي ترى المشهد مصوراً بزاوية مائلة مرتين، كما لو أن الكاميرا كانت

● تقع من بعد في حالها.

● المشاركة لا تكن بالكاميرا وحدها على أهمية هذه المشاركة القصوى، كانت

● أيضاً في مرحلة تفاصيل الحركة والأحداث التي تتع خلال المعركة.

● بالطبع مثلاً فقدان توم هانكس السمع. في الحرب قد يتعرض

● الجندي إلى فقدان السمع على هذا النحو إلا أنفجرت رمية قنبلة

● ويسترد السمع لاحقاً، لكن خيالنا لا نستطيع سماع الكلام العادي اليك

● أو لك ذلك التي تقول.

● عادة جداً تصوير المشاهد النهائية في أفلامك ... بأي تسلسل صورت هذا

● الفيلم.

● هذه المرة أصريت على تصوير فصل البداية أو المعركة الأولى في

● بداية الفيلم. كما أول ما قمت بتصويره لاني أرئت أن أضع لنفسني

● ولغيري أشكال التي أريد الفيلم، ولم يبق متبقاً أن أصور المشاهد

● الأولى التي في النهاية لأنها أساسية جداً لصياغة الفيلم بأسره.

● ماذا من الجنود الألمان في الفيلم؟ لم أشر بأنهم كانوا تمثيل لكن الدماء

● تجاههم كان واضحاً. هل من الممكن إذن تقديم فيلم عدم الحرب من دون معاملة

● كل الجنود معاملة واحدة.

● اعتقد أن الفيلما يصورنا بعيداً عن التمثيل.

● الألمان لا يشارفون بغناء كما لو افترضوا إلى تجربة القتال، والحفاء

● لديهم متساكلمهم لا يتجاوزون معاهدة جنيف بالنسبة إلى

● الأاسري.

القاهرة تشهد أسوأ موسم مسرحي

□ القاهرة - سعيد ياسين

■ **أصل مسرح القطاع الخاص** في مصر شبهه الكبير، فهو لم يقم فنّاً ذا قيمة ما يمكن من تحقيقه إلا لتذكر على عرق الحداثة المستمعية لجنت الجمهور وبأساليب شتى، تراوحت بين التفرغ المستمر من النص بالناكث والحركات والإحاعات الحسية والاستخفاف بمقابلة المتفرج والتخول في حوارات عشوائية معه، وبين وصلات الرقعي الصارخة سواء تمّ الأمر لم لا... واقتناء البعري الذي طاول الكومباس من قبل التياتر في البطالات.

■ ولم يستمر المسرح السريحي الصغي له أكثر من شهرين نظراً إلى سوء العروض عقب انتهاء مباريات كأس العرب لكرة القدم في فرنسا في ١٢ يوم (يوليو)، الماضي، وفي رغم أن عدد كبيراً من السريحيات قرر أصحابها عرضها في الاستديّة في محاولة لتجنب ما حدث مع الماضي، وبرّها والزعيم، لعامل إمام والمخرج شريف عرفة، وضد الحكومة لترويق القياض ومغالي في ردّه، وديوي غارة من زيان والمتصرف بالله وإخراج مسطفي الترداوش، إلا أن إبداعاتها كانت نادرة من العام الماضي.

والشيء نفسه أنطبق على المسرحيات التي قرر اصحابها استعراؤها في
للقاهرة فقط، وقطعت وعسل، لعلها في وقتها صلاح التي انفلتت ابوابها بعد
اسبوعين من قفها وانخفاض الازدادات عن السبب الرئيسي على رغم ما تريد ان ترد
شعوب خرافات في بطة العرض ومنتهج ومخرجه جلال الشراوي.

وكذا مسرحيات بهلول التي استعبروا لسببهم غداة واليهام شاميين وعسان مطر،
واخراج محمد عبد العزيز التي عرضها الراعي على التوالي، ولم تصويرها
لانتهاء موسم هذا العزم، واجتاحت مسرحية "قريشة" لاصم بدير وعائدة رياض،
واخراج يوسف فرانسيس مبروك لخال.

ونكتن ان هذا صبحي خضر بنفذه من هذه السباق بعد ان تقف حمله
القديم الطروح بإعادة عرض المسرحيات القديمة لكبار الفنانين ومنهم يوسف
وهبي ونجيب الريحاني وعزيز عبد بدع خيري والذي يقدم من خلاله مسرحيات
"بلعة ايتان"، و"كازيم"، و"سكة السلام"، و"ملك سيام" على التوالي وهي من بطولته
واخراجها في آن.

وعلى الجانب الآخر احتفظ مسرح القطاع العام باحترامه لعقليته المتفجع واختياره للموضوعات الجيدة والنافعة على اعتبار أنه لا يهدف إلى تحقيق الإيرادات بالصورة المطلوبة في المسرح الخاص، وكانت أبرز هذه الأعمال مسرحية أيام مسافر وحده، لنور الشريف مرتاثف وأخراج هاني مطاوع التي عرضت على خشبة المسرح القومي، والعليل الشريف، لجعبي الفخراني ومحمد متولي من تأليف الفريد فرج وأخراج احمد عبدالحميد التي عرضت على خشبة مسرح السلام.

[illegible]

مسلسل «وجها لوجه»
صور اجتماعية
في دراما واقعية

□ دمشق - فضال الخضري

■ صور المخرج غزوان بريجان، عن نص إيزنباي قسسية مسلسل «وجهها لوجه» بين اللانقيّة ودمشق، وتظهر المسألة الإنسانية لهذا العمل في طبعة نصه الذي وضعه ممثل مسرحي معروف لدى الجمهور السوري.

فالسائد في مركز على التباينات التي يفرضها الحدث على الشخصيات مرافقاً بالدرجة الأولى على قدرات التعبير اللغوي، وفرض ذلك الأمر على المثلثين الأربعة أرماعاً خاصاً يتناول فيه شرط مسرعي يتجلى بالذات في الجسد اللغوي.

في قمة هذه الأورام كان إيقاع جديد يقدر تعبيرية عالية للوصول إلى روح النص، من جهة أخرى، فإن الحدث كان سريعاً، فهدد الرماة تمتد على مساحة أسبوع واحد على غير حاله مكثفة كل فترة، فيها يعاين على صعيد قصصه ويهين تازماً في علاقة العائلة التي أجبت خلال فترة قصيرة تقدرات وتظهر التأثيرات المسرحية أيضاً في ربط الخط الدرامي بعدد قليل من الشخصيات، وتكررت بأنثاقاً فترة المأسوس وضع تكوين واضح بعيداً عن التشتت أو الإبداع أحداث أصافية توسع طيفه على شخصيه.

ينطلق العمل من شخصية الأب التي جسدها الفنان سليم كلاس وهو رجل أعمال وعيش وسط عائلة صغيرة، تآزر حياتها مع قدوم ابن أخيه الذي أنشأ دراسته الأكاديمية في إدارة الأعمال خارج سورية. ويصور المخرج هذه الشخصية التي دائما الفنان يصور روماناً وكأنها قادمة من المجول الأزرق الفوسفي في حياة الزميلة فليقي الأب به ويسلمه إدارة مصنعه كما يخطئ له ابنته ويبيع وليده عن قراته الخاصة والعامة، لينسحب ابن أخيه اقرب الأشخاص إلى نفسه المنجول التي يقيس به الآخرين خصوصاً أفراد العائلة. وإمام هذه المسجديات يعجز أبنا العائلة الواحدة عن المواجهة ببذل كل واحد منهم حالة انكفاء وإخالي، وما ليعو هو ابن يبع في يده على انوامة فينسخ علاقة مع فتاة اعلانات سرعان ما تكشف امام خطيئته، فحاول حل علاقتهما مع وتهرب إلى اللاقية حيث تعيش منها.

وعظم هذا ماضي العائلة المليء بالأزمات، فهذه العائلة عاشت أزمة شبيهة بعدة أخطأ زوجها التي رسمه الحياة بسكن السجدة التي وماه
الذين الذين يسمونه الكائن فراس إبراهيم قضاهاه مشيرة بالاضطهاد وهو
يعرض ابنه عيسى بن كوش، وأمام حالة العجز والضعف التي
بجانبها فبعض في كل شيء، اقتضت الأحداث التي اقتضت وحلقت
سبيلها في الأناضول، وتظهر بعد ذلك قوة ابن الصالح الذي حرم
لنهارين امتعة العورة التي دمشق وأبعد الماضي المصالح، فالصالح
يقفون لوجه الأزمة بين فهم الأب لتبدأ حياة جديدة لهذه
العائلة.

العمل على بالمشاعر والأفكار التي تمر على الشخص العادي محالاً
إبراز ضرورة العمل مع ترسب في نفوسنا من عبثة خاطئة أو
قراءات بعيدة عن الحقيقة، ورسمت مبادئ لتصور طبيعة
التفاصيل اليومية العائشة وتقلص صوراً اجتماعية متباينة، وجعل
انصاف العمل شفافاً خاصة سواء عبر طبيعة الحدث أو في رسم
الشخصيات، مما يجعل المشاهد يرق امام عمل يحمل تكويناً ابداعياً

زینہ

أنت "زينة" الحياة... لذلك خصصنا لك برنامج "زينة"...

روزی عبدو مقدمة البرنامج تعرض

لكم خطوط الموضحة والمكياف وتأخذكم إلى أهم دور الأزياء.

برنامج "زينة"... يتابع مهرجانات عالم الموضة وآخر أخبار المصممين
والعارضات. برنامج "زينة"... يقدم ركناً خاصاً للمصممين العرب

ويتابع أنشطة الأزياء في العالم العربي
 «زينه»... تضفي عليك لمسة من أرقى «زينه»

برنامج "زينة"... بيت من قناة الجزيرة

كل يوم جمعة الساعة ١٧:٠٠ نوقيت مكة المكرمة ، ١٤:٠٠ نوقيت جرينتش

بَعَادُ يَوْمِ السَّبْتِ ٠٢:٠٠ تَوَقِيتُ مَكَّةَ الْمُكْرَمَةِ، ٢٣:٠٠ تَوَقِيتُ جَرَشَتَشْ

Figure 1

۱- بسم الله الرحمن الرحيم
 ۲- الحمد لله رب العالمين
 ۳- والصلوة والسلام على سيدنا محمد
 ۴- وآله الطيبين الطاهرين
 ۵- وبعد
 ۶- انما هذا كتاب
 ۷- من كتب الله على
 ۸- نبيه صلى الله عليه
 ۹- وسلم
 ۱۰- ان يبين
 ۱۱- ما كان عليه
 ۱۲- من العبادات
 ۱۳- والاعمال
 ۱۴- والسنن
 ۱۵- والادب
 ۱۶- والخلق
 ۱۷- والسير
 ۱۸- والشمس
 ۱۹- والارض
 ۲۰- والسموات
 ۲۱- والجنات
 ۲۲- والبرق
 ۲۳- والبرق
 ۲۴- والبرق
 ۲۵- والبرق
 ۲۶- والبرق
 ۲۷- والبرق
 ۲۸- والبرق
 ۲۹- والبرق
 ۳۰- والبرق

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

لا يجوز حبس المدعى
المدعى لا يورث في
حقوقه منقول ومكتسب
ولا جازم ولا يقضي
حبسه على غيره من المدينين
ولا يحبس المدعى بغير
حكم من المحكمة المختصة

[illegible][illegible]

مجلسه علمیه
ایوب خان
افغانستان
کابل

انصارى على اهل البيت

غياب الأفلام الوثائقية عن الشاشات

□ بيروت - حازم الأسمن

تجاوزها عبر تقديم المعلومات المراد تقديمها إلى المشاهد عبر الأفلام الوثائقية في سياق درامي، أي ابتكار قصة حصلت في قلب الحدث أو موضوع الفيلم تمسك بالذليل الوثائقي وتقدم الخدمة الإخبارية والمعلومات في سياق عرض القصة، وهذا ما يليغي غيبة المشاهد في سماع القصة ورغبة المحطة في تمرير المعلومات والأحداث. وعقد القصة انتقلت من الوثائقي إلى التحقيق الإخباري التلفزيوني، إذ دأبت المحطات التلفزيونية الغربية على نقل الحدث على شكل قصة صغيرة تخرج من جيبه ومن تلميذاته وتقدمه إلى المشاهد في قالب درامي مشوق أكثر، ولكن يبدو أن الخبر السياسي العربي كما يؤكد عاملون في المجال التلفزيوني العربي يروى عنه الدرامي، ومقابل مسبقاً في تقاليد بث الإخباري العربي ضمن مقولة «استقبل وادع وصرح وأشاد...» التي تطغى على مساحة نشر الأخبار.

ثم إن عالم الأفلام الوثائقية انتقل ليشمل معه أفلام الرحالة والسياحة كتلك التي تبثها إحدى الفضائيات العربية بعدما دبجتها واشترت حقوق بثها. ومشاهد هذا النوع من الأفلام يكاد يكون أثناء مشاهدته/شاركاً في رحلة الفريق الذي أعد الفيلم. فإذ الأمر مثلاً كان عن رحلة قام بها قسم البرامج الوثائقية في إحدى المحطات التلفزيونية الغربية إلى اليابان، واختار الذهاب في باخرة، والكاميرا لم تبتل حتى تلك التحضيرات التي باسرها أفراد الريق للرحلة، من شراء حاجيات السفر إلى التفتيش والأبحاث العامة التي دارت بينهم، إلى المداومة التي يحتاجون إليها لتصوير الفيلم إلى موقع الماء الذي ابحروا عبره، إلى ركاب الباخرة السياحية بطريقة تعارفهم واللغات التي تحدثوا بها والحفلة التي أقامها قبطان الباخرة، إلى أن وصلوا إلى اليونان، وهنا بدأ الفيلم فعلاً عبر عرض الأماكن الأثرية السياحية التي زارها الفريق. خلال تصوير هذه المواقع والتفاصيل يشعرون المشاهد أن الكاميرا لا تتجولها بين الأغراض والمواثيق والركاب والماء الأثرية والسياحية إنما تتسبع عالماً من الصور غني لا عنها في تحريك رحلة إلى اليونان فيما أساح المخرج من السياق الدرامي يعرض تفاصيل المواقع والعشرات التي واجهت فريقه.

■ لا يتفصل غياب الأفلام الوثائقية والريبروتاجات الطويلة عن البث التلفزيوني في معظم المحطات العربية، عن سياسات تبنيها إدارات التلفزيونات والشاهد العربي الذي لم يكتسب، على ما يبدو لهذا النوع من الإنتاج الذي توليه المحطات الغربية اهتماماً يفوق التصوير وترصد له موازنات هائلة. ولهذا اكتسفت بعض المحطات التلفزيونية بترجمة بعض الأفلام الوثائقية أو دبجتها وبثها في أوقات ممتدة، في إشارة واضحة إلى موقع هذا النوع من الإنتاج التلفزيوني على سلم أولوياتها.

أما الانتاج الوثائقي المحلي فكفته، كما يقول مدير المحطات باهظة وإعلاناته أقل، ولا مشاهدين له، وبهذا يسيرون نكوصهم عن انتاج الوثائقي المحلي، لكن للمعالجة التي يقدمونها معان تتعدى الفهم المباشر لها، فلماذا لا يوجد مشاهدين عرب لهذا النوع من الأفلام، وبالتالي لا يوجد معنلون يدعمون انتاج الوثائقي في حين تجد برامج المنوعات، وحتى تلك التي لم يبتل معدوماً ومقدموها أدنى جهد ممكن لإنتاجها، وأردت إعلاناً هائلة تضطر المحطة التلفزيونية إلى استمرار انتاجها سنوات عدة.

أما سؤال موجّه إلى المشاهد العربي، أما المحطات التلفزيونية فيبدو أنها غير معنية بالتفاعل مع أرواق المشاهدين ومحاولة التأثير في ميولهم، وهي غير مستعدة لبذل أدنى جهد مادي ومعنوي للانتقال بأوراقهم التلفزيونية إلى مستويات أخرى. أنها منساقاة إلى أرواقهم التي تشرعهم إعلانات الطموحات المادية للمحطات بمقدار ما هو تساؤل عن أسباب عدم وجود هموم أخرى لدى المؤسسات التلفزيونية غير الربح المباشر وصنع النجوم. وفي تعاملهم لشركات انتاج الفيلم الوثائقي التي تدفعهم إلى عدم الإقدام عليه، يظهر مسؤولو المحطات كأنهم لا يرغبون في التمسك بشيء، فالفيلم الوثائقي يحتاج إلى إرشيد عمل كما يقولون، وهو غير متوفر في المحطات العربية، فضلاً عن أنه يحتاج إلى أبحاث وفريق عمل متخصص.

أما آخر يستحضره مسؤولو المحطات في تبريرهم عدم انتاج الأفلام الوثائقية المحلية، وهو أن هذا العمل يحتاج إلى كتاب متخصصين في هذا المجال، في حين أن ميل الكتاب القلائل الذين خاضوا تجربة الكتابة للفيلم الوثائقي كان انشائياً أو على الأقل غير تلفزيوني، أي أنهم لم يكتبوا للتلفزيون، ولم يراعوا تقاويم مستويات المشاهدين، وهم جازوا إلى هذا النوع من الكتابة من الصحافة المكتوبة أو من الكتابة الأدبية، وفي هذا مقدار كبير من الحقيقة، ولكن كيف ننشئ كتاباً للفيلم الوثائقي المحلي إذا لم تكن هناك بداية وكيف ننشئ إرشيداً إذا لم تكن هناك بداية أيضاً؟ أما موضوع ضجر المشاهد العربي من الجلوس أمام التلفزيون أكثر من نصف ساعة لمشاهدة فيلم وثائقي، فمشكلة واجهت منتجي هذا النوع من الأفلام في الغرب وهم



ريبيكا بيجون في دور السكرتيرة

«السجين الإسباني» لـديفيد ماميت

عودة إلى التشويق والفموض

□ لندن - الطبيب زك

للسينما قبل أن يتحول إلى كتابة مسرحيات ناجحة، و سيناريوهات لهوليوود، ومنها إلى إخراج أفلام من تأليفه، ويقول في كتاب «مهنة عاهرة» أنه لم يكن يعرف شيئاً عن الإخراج، وأن معاهد السينما هي ضياع للوقت، وفي رايه أن الطريقة الوحيدة لتعلم صناعة السينما هي العمل في الأفلام. يمكن تخصيص طريقته إذا أمكن ذلك، في أسلوب التجزي، فهو لا يروي الحدث دفعة واحدة، ويركز غالباً على اللقطات المكبرة. يسعى دائماً إلى إشراك القارئ بإزالة حاجز الكاميرا/اللقطة، هناك عدم تسلسل في الاهتمام، كما نرى في الحياة العادية.

في هذا الفيلم تظهر شخصيات مراقبة، تبذل إلى اللقطة ثم تخرج منها، من دون أن نعرف دورها، كأنها تراقب الحدث من الجهة الأخرى للشاشة. يبلغ جو الشرطة سرقة دفتر معلومات اختراعه فيجده نفسه موضع مساهلة. فلا يوجد شخص باسم جيمي نيل، وليس هناك دليل على أنه في الواقع، إنه شخصية مزورة. والشرطة تفهم الآن جو بسرعة الفطن لأنه ملك للشرطة التي يعمل فيها، فيهرب مختبئاً عند سكرتيرة تعمل معه. غير أن الفتاة تقوده إلى فرع نصيبه جيمي، ويكاد أن يفقد حياته لولا تدخل رجال الأمن الذين كانوا يتنقلون في سيارته على باخرة. في الجزء الأخير من الفيلم اعتمد المخرج على اللقطة كملخص، ثم تفصيلات عن الشخص، وأخيراً العودة إلى الملخص من جديد. يظل الخداع جزءاً من أسلوب هذا الكاتب، عوضاً عن العاطفية التي تفرق السينما الأميركية.

عاديون، لكن أحاديثهم مقطعة وغامضة: «جو روس» عالم شاب يكتشف طريقة اقتصادية جديدة ستر أرباحاً طائلة على الشركة التي يعمل فيها. يستدعيه المدير (بن غازار) في إطلالة راقية إلى اجتماع مع رؤساء مجلس الإدارة في منتجع سياحي ليشرح منافع اكتشافه في توطيد سيطرة الشركة على السوق. وعلى رغم هذلة المراء له، إلا أنهم يماطلون في منحه مكافأة خاصة. بلقي جو في المنتجع بالثري مجيمي نيل، الذي يستدعيه إلى عشاء في نيويورك، كما يلتقي «بات مكن» التي تعمل في مكتب التحقيقات الفيدرالي.

يؤدي شخصية «جيمي» ستيف مارتز في أفضل أدواره منذ فترة طويلة، شخص منحرف مدع، ونيرس في النفاق الاجتماعي. الكلمة الأخيرة للممثل، ثم إن المخرج يعتمد كثيراً على الحوار المقتطع، ومن معانيه تسبج صوراً متناقضة في الخيال. عند العودة إلى نيويورك، نخاض جو شكوك في مكافأة الشركة له، ويتألم من جيمي نيل يوافق على عرض البعثة الذي يحمل صيغة اختراعه على محام. إلا أن جو يتصل بالشرطة في مكتب التحقيقات الفيدرالي «بات مكن»، التي تؤكد له أن جيمي تحت المراقبة، فتقرر عليه حمل ميكروفون سري معه لتسجيل المحادثة عن مشروع الاختراع. لكن جيمي لا يحضر إلى مكان المقابلة، وسرعان ما يكتشف جو أنه وقع في خدعة العمل المخبرية التي كانت تقود عصابة لسرقة أسرار الاختراع.

يبدأ ماميت حياته معشلاً، وعلم التشميل في معهد

■ القصة تسير كالآتي: يقول أحد أبطال فيلم «السجين الإسباني» إن الناس يبدون غالباً كما هم، على طبيعتهم. يسأله الثاني لماذا يعيشون إن في مشاكل لأحصى، فيأتي الرد غامضاً قليلاً: «ذلك مايجزني كثيراً».

يتحدث الأشخاص هنا كما يشاؤون، لكن تصرفاتهم تظل باهظة، ومشبوهة. يبدأ المخرج في إبرك ذلك عندما يتضح له أن القصة ليست كما تبدو عليه، الواقع أن لا شيء يبدو كما هو. الخداع يتحول إلى أسلوب للصدقة.

تلك هي طريقة الكاتب ديفيد ماميت، في خامس أفلامه، ليست هناك مجاملة ولا راحة، العواطف تبع أميالا عن الحدث، فتقع بين الجانبية والظهور والإحساس بالتوتر والشعور بالآمان... هناك توقع لوجود خطر في معظم المشاهد.

نحن أمام مجموعة من الناس تخاف من أجل مصلحة، كلما تعددت الوجوه والأقنعة، كلما زاد النفع والانتفاع. حتى عنوان الفيلم لا يدل عليه، ليس هناك إسباني ولا سجين، العنوان مقتبس من حادثة تاريخية يرويها أحد أبطال الفيلم. أحداث القصة سريعة متعاقبة والتشويق سيد الموقف، في تشكيل خط سيره في الحياة، بداية من تخطر على بال.

يعيدنا «السجين الإسباني» إلى أفلام التشويق القديمة، بيئة الفيلم هائلة، واهتمام بخلفية اللقطات، الأشخاص

عزت أبو عوف: الصدفة جعلتني طبيباً، ومطرباً وممثلاً

□ القاهرة - الحياة

■ كلما سألت فناناً أو فنانة عن التمثيل ومدى أهميته في حياتهم، أجابوا إنهم يحبونه من الصغر، ويؤمنون بشغف فيه ولا يتخلون الحياة من بونه. لكن عزت أبو عوف يقول عكس ما يدعيه غيره فيعترف أنه قدري، لم يخطط في حياته لنشيء، وإنما لعب الصدفة الدور الكبير في تشكيل خط سيره في الحياة، بداية من التحاقه بكلية الطب إلى اتجاهه إلى الموسيقى والتمثيل.

ويقول: «أعترف أن مشواري في الطب والموسيقى والتمثيل مسألة قنينة فحخت امتحان الثانوية العامة ثلاث مرات لكي أحقق رغبة والدي - المخرج الموسيقي أحمد شفيق أبو عوف - وفي المرة الثالثة نجحت بنسبة ٥٧ في المئة، لذلك التحقت بمعهد الإعداد والتوجيه الذي أهله ليحصول كلية الطب نزل أو عند رغبة والدي وتخرجت فيها عام ١٩٧٦، ومارست مهنة الطب أربع سنوات كاختصاصي في أمراض النساء والولادة، ولكن دراستي للموسيقى كانت بدأت في معهد الكونسرفتوار قبل أن أتعلم القراءة، واحترفت العمل الموسيقي في فرق

ويعلم أن مشواري في الطب والموسيقى والتمثيل مسألة قنينة فحخت امتحان الثانوية العامة ثلاث مرات لكي أحقق رغبة والدي - المخرج الموسيقي أحمد شفيق أبو عوف - وفي المرة الثالثة نجحت بنسبة ٥٧ في المئة، لذلك التحقت بمعهد الإعداد والتوجيه الذي أهله ليحصول كلية الطب نزل أو عند رغبة والدي وتخرجت فيها عام ١٩٧٦، ومارست مهنة الطب أربع سنوات كاختصاصي في أمراض النساء والولادة، ولكن دراستي للموسيقى كانت بدأت في معهد الكونسرفتوار قبل أن أتعلم القراءة، واحترفت العمل الموسيقي في فرق

ساخته، مع عاطف الطيب، «إصرار عزت عرش مصر» حسن الملوك، وطوبى القلام، وفيلما غتيال، الذي اعتقد أنه هو بدايته الحقيقية في التمثيل الذي انطلقت بعده في تجسيد أدوار أكثر أهمية من ذلك، فقامت الكثير من الأعمال السينمائية والتلفزيونية، وللمسرح قدمت «عشرة على باب الوزير» و«الجميلة الوحشية» و«كعب عالي» و«خريشة».

وعن كونه محظوظاً يقول: «بالفعل أنا محظوظ في كل خطواتي خصوصاً التمثيل، عملت دائماً مع مخرجين كبار في المسرح، مع حين كمال وشريف عرفة ويوسف فرسييس، وفي السينما مع خيرى بشارة وعاطف الطيب وسيسير ليف وناير جلال وأشرف فهمي وشريف عرفة، وفي التلفزيون مع يحيى العلي، وإسماعيل عبدالحافظ وأحمد صقر وجمال عبدالمجيد».

وعما إذا كان سيتجه إلى عمل جديد بعد التمثيل؟ يقول لا اعتقد، فقد وجدت نفسي في ما فعلت من خلاله خطوات طيبة ومسيرة في فيه موفقة، وشعرت فيه بالاستقرار، وكما قلت قباني لا أحد التخطيط واترك الأمور للقدر.

بأنشاء مركز للغسط وقللت هناك لمدة عام ونصف العام.

وعن عودته يقول: اشتقت إلى ابني كمال الدين وابنتي مريم فعدت إلى القاهرة وفي إحدى الليالي أثناء تناولي والاسرة العشاء في أحد المطاعم التقيت المخرج خيرى بشارة الذي طلب مني المشاركة مع عمرو دياب وسيسيم في فيلمه «أيس كريم في جلد»، فرفضت بشدة لكنه طلب مني تأجيل قرارى إلى ما بعد قراءة السيناريو فاعطيت لنفسى الفرصة وأعدت التفكير وبعد قراءة السيناريو وافقت وقمت بتصوير الفيلم.

أثناء التصوير اختارني الكاتب وحيد حامد للمشاركة في مسلسل «العائلة» فوجدت أن الدور الذي اختارني له يستفزني لأنه لشخصية شريرة وأخنت أفكر في كيفية تجسيد شخصية الشرير بأسلوب جديد غير المعروف منذ أيام زكي رستم ومحمود الميحيي فقدمته بصورة خفيفة الظل.

ويعد نجاحي في المسلسل اقتنعت بقدرتي على أن أصبح ممثلاً وتوالت أعمالى السينمائية وكشف المستور، مع عاطف الطيب، «إشارة مرور» مع خيرى بشارة، «ليلة

وساعتين في ذلك وجود شقيقاتي منى ومنال وميرفت ومها اللاتي تتوافى فيهن مميزات كثيرة، فبطقة صوتهن واحدة كما وكن شخصية واحدة، ولديهن الاستعداد للعمل، وبين اتفاق نفسي وأخلاقي، ولا مكان بينهما للغيرة الفنية، هذه الأسباب اخترت شقيقاتي وأطلقت اسم «فوق إم» على الفرقة لأنه الحرف الأول الذي تبدأ به أسماءهن وكان أن ظهر للفرقة في مهرجان الاسكندرية السينمائي الدولي في تموز (يوليو) ١٩٧٨ وانطلقت الفرقة تحقق نجاحات على مدى ١١ عاماً حتى انقرض عنها في العام ١٩٩١.

وعن أسباب توقف نشاط فرقتها يقول: السبب الحقيقي أن أخواتي اللاتي كن متزوجات وأردين أنجاب أطفال وهذا حقهن الذي لا يستطيع أن أحرمهن منه، ولكن للأسف انحلت شبعات كثيرة حول حديث خلافات بيننا أدت إلى انفصال وهذا كلام عام من الصحة، وقعت بعد ذلك بخمسين أربع فتيات بديلات لهن لكن التجربة فشلت، لم يكن لي الدافع لإكمال المسيرة فأصبحت بحالة أحيدة شديدة وقدرت أعزلات الفن نهائياً، وسافرت إلى مكة المكرمة حيث امتلاك مركباً ومارست هواية السباحة والصيد وقامت

كثيرة أثناء دراستي الجامعية، وكنت متخصصاً في عزف الموسيقى الغربية، ومن تلك الفرق خرجت مجموعة من امهر العازفين الذين كانوا يجيلوا أمثال عمر خورشيد، وعمر خيرت، وهانى شنودة، ومجدي الحسيني، ويحيى خليل، وأكد أنني لم أتمن في يوم أن أصبح طبيباً أو موسيقياً أو ممثلاً لأنني إنسان قدري لا أحب التخطيط في الحياة والصدفة هي أجمل شيء في حياتي، وكل ما أنكره أنني احترفت العمل الموسيقي بعد أن تركت الطب.

وعن تكوين فرقة «فوق إم» يقول: فكرة تكوين الفرقة وراها قصة وهي أن عبدالمجيد حافظ كان تحدث معي في أواخر أيامه عن رغبته في إعادة توزيع أغانيه بطريقة عصرية، واتفقنا على تحويل هذه الرغبة إلى حقيقة بعد عودته من رحلة العلاج الأخيرة في لندن، لكنه رحل ولذلك توقف المشروع، وبعد غياب عبدالمجيد حافظ بعامين كنت أستمع ذات مرة إلى أم كلثوم فسألني ابني كمال الدين عن اسم المطربة التي تغني فقلت له أم كلثوم فرد من أم كلثوم، وهنا قررت تقديم الأغنية العربية في طبق شرقي يشبه إلى حد ما طبق الغربي الذي ينهل ابني منه، فكان قرار انشاء فرقة «فوق إم».

في السجن بتهمة التواطؤ في نشاطات الجيش الجمهوري، عودته هذه تضعه أمام ترميم علاقته بصديقه ماغي بعد كل سنوات الفراق ومطالبات الجمهوريين بالتعاون معهم.

ولكن شريط شيردان لم يقرأ الحال السياسية والمستجدات الجديدة التي طرحتها مباحثات السلام على أطراف النزاع.

«الحافة»

The edge

المخرج: لي تامومفوري
اختبار لمدى المواطف والظنون، أبطاله عجوز غني وزوجته عارضة الأزياء الشابة ومصور يرافقهم في سفره إلى إحدى غابات الاسكا الثانية.

نجا العجوز والمصور من موت محقق بعد تحطم طائرتهما، يحيل محاولتهما للرجوع إلى القاعدة إلى امتحان لتخطي مصاعب البيئة القاسية والوحشية، وإلى تجل لبروز خبر الحياة تكون غلبتها لصلحة العجوز.

«طائرة الرئيس»

Air force one

المخرج: وولفغانغ بيتيرسن
عودة أخرى إلى هاجس الحرب الباردة، فيها من المقاربات إلى الطامع السياسي الحاكم في الولايات المتحدة اليوم، خصوصاً الرئيس ووزيرة خارجيته، وغير حادثة خلف طائرة الرئيس من قبل مجموعة إرهابية من كازاخستان (أحد جمهوريات الاتحاد السوفياتي السابقة)، ما يدفع زعيم العالم الحر إلى المجازفة بحياته من أجل استعادة السيطرة على الطائرة واعتقال الخاطفين.

آخر إصدارات الفيديو الغربي

□ من إعداد: فيصل عبدالله

«صبي القصاب»

The butcher boy

المخرج: نيل جوردان
اقتباس ممتع عن رواية باتريك مكابي التي تدور أحداثها في قرية أيرلندية صغيرة في بداية الستينات، يطلها فرنسيس برادي يقرر هجر عائلته تحت تأثير شلة أصدقاء وأقلام الخيال العلمي. يؤشر هذا الفيلم إلى عودة جوردان إلى المشهد السينمائي بقوة.

«الملاكم»

The boxer

المخرج: جيم شيردان
قراءة أخرى للوضع الأيرلندي من خلال قصة داني فلين الملاكم السابق العائد إلى بلغاست بعد غيبة دامت ١٤ عاماً قضاها

يتسنى له مرة أخرى الوقوف أمامهم، من بينهم الأميركي جون مالكوفيتش والبريطاني جيرمي آيرز والفرنسي جيرارد ديباردو.

«سقوط»
Fallen

المخرج: غريغوري موبل
عن شرطي تحرك يدعى جون من (دنزل واشنطن)، يكشف أن عاله قاسداً، ومن خلال تتبع قاتل يتمكن من الاقلاق من العدالة. عدا أداء واشنطن، فإن نهاية الفيلم تبدو مصطنعة على عكس ما أرادها المخرج.

«أفضل ما يمكن»
As good as you gets

المخرج: جيمس بروك
نص بروك السينمائي لم يجد أفضل من الممثل جاك نيكلسون، ما أهله لاحقاً للحصول على أوسكار هذا العام. فقد أحال نيكلسون شخصية ملغى أودال، وما يحيط بها من الغان وعقد، إلى تأمل في معنى مصطلح الصواب السياسي الذي تجده على السنة الأميركيين هذه الأيام.

«في رفقة الرجال»
In the company of men

المخرج: نيل لاوت
لا يجد الشبان ثناء وادوار، بعد خروجهما من تجربة حب فاشلة، وسلة سوى الانتقام من النساء، فيقرران البحث عن ضحية بريئة من أم هذه القاية، لكن ما خططوا له إنهار بفعل علاقة حب جادة.

«رجل في قناع حديدي»
The man in the iron mask

المخرج: إنجل ووليس
يوفر هذا الشرط إطلالة أخرى لمشاق الشاب ليو دي كابريو وهو في عز شهرته بعد النجاح الذي حققه في فيلم «تينتاتيك»، إذ يلعب دور أحد توأمين بيتناريمان الحكيم، فيلجأ الأخ الشرير إلى حجب وجهه ليو الطبيب بقناع من أجل حرمانه من حقه الموروث. يقف دي كابريو في هذا الفيلم مع جيل من الممثلين، ربما لا

بوملوك، الوسيط، تكدم على عدم تدمير الطائرات العراقية

الوسيط

«كتائب القسم من الداخل:
الاضرابات والعمليات»

البرلمان العظيم في مقبرة حبيب الخليل في الجرائد

«كُتُبُ الْقِسَامِ»

من الداخل: الاختراقات والعمليات

هل تتوقف نجلاء
فتحي عن مسلسل
«زي القمر»؟
آثار الحكيم خائفة
من شادية.
أين إيهاب نافع؟
منى زكي تتفوق
على اسماعيل يس!



بوش لـ «الوسط»: نادم على عدم تدمير الطائرات العراقية

الجزائر: زوال استقلال لئلا يقال!

إيران - أفغانستان: مشروع حرب يبحث عن الذرائع
ألمانيا: قطيعة مع نصف قرن من الآلام والمحرمات
لبنان.. الخاصرة الضعيفة في مرحلة الضياع الأميركي

رئيس مفاوضي ألبان كوسوفو لـ «الوسط»:

لن نهزم الصرب لكن بلغراد لن تخضعنا إلى الأبد

علاقات موسكو مع العرب مرشحة للتحسن

الشيوعيون يتسلقون السلطة على أكتاف بريماكوف
هندي: است خليفة لأحد ونحن نعيش زمن عادل إمام

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

[illegible]

عمان

البيان	البيان	البيان	البيان	البيان	البيان
٠,٠٤٠	٠,٨١٠	٠,٨٥٠	٠,٨٥٠	٠,٨١٠	٤,٣٠٠
-	٢,٣٥٠	-	-	-	-
٠,١١١	٣,٣٩٠	٣,٩٠٠	٣,٩٣٠	٣,٨٢٠	٩,٦٦٦
٠,٢٦٠	١,٢٦٠	١,٢٣٠	١,٢٣٠	١,٢٣٠	٢٠,٨٠٩
٠,١١٠	٢,٣٠٠	٢,٤١٠	٢,٤١٠	٢,٣٥٠	٢٠,٩٤٠
٠,٠٧٠	١,٥٨٠	١,٦٥٠	١,٦٥٠	١,٦٥٠	٣٠,١٠٨
-	٩,٨١٠	-	-	-	-
-	٤,٢٨٠	-	-	-	-
-	٢,٦٢٠	-	-	-	-
-	٢,٠٠٠	-	-	-	-
-	٣,٢٠٠	-	-	-	-
٠,٠١٠	٠,٧٥٠	٠,٧٦٠	٠,٧٧٠	٠,٧٢٠	١٦٥,٣٣٥
-	٣,٧٢٠	-	-	-	-
٠,١٤٠	٢,٨٢٠	٢,٦٨٠	٢,٦٨٠	٢,٦٨٠	٣,٥٠٠
-	٥,٨٥٠	-	-	-	-
-	٣,٩٣٠	-	-	-	-
٠,٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	٦,٠٠٠	٣٥٠
٠,٠٠٨	١,٦٣٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠	١,٥٥٠	١,٢٠٠
-	١,٦٨٠	-	-	-	-
٠,١٥٠	٥,٠٠٠	٤,٧٥٠	٤,٧٥٠	٤,٧٥٠	١,٢٠٠
-	٢,٥٠٠	-	-	-	-
-	٢,٨٥٠	-	-	-	-
-	٣,٨٥٠	-	-	-	-
-	٢,٦٠٠	-	-	-	-
-	٥,٧٠٠	-	-	-	-
٠,٠٠٠	٣,١٤٠	٣,١٤٠	٣,١٤٠	٣,٠٠٠	١,١٠٠
-	٢,٥٨٠	-	-	-	-
٠,٠٢٠	٢,٤٣٠	٢,٤٥٠	٢,٥٠٠	٢,٤٢٠	٩,٦٨٣
-	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	٢,٤٢٠	١,٠٠٠
٠,٠٠٠	٢,٢٠٠	٢,٢٠٠	٢,٢٧٠	٢,٢٠٠	١٠,٥٥٠
-	٢,٧٥٠	-	-	-	-
-	١,٩٨٠	-	-	-	-
٠,٠٦٠	١,٤٢٠	١,٤٨٠	١,٤٨٠	١,٤٢٠	١,٢٠٠
٠,٠٩٠	٢,٠١٠	٢,١١٠	٢,١١٠	٢,٠٨٠	١١,٧٠٠
-	١,٨٨٠	-	-	-	-
-	١,٩٠٠	-	-	-	-
٠,٠٤٠	٣,٧١١	٣,٧٥٠	٣,٨٥٠	٣,٧٢٠	٢٧,٨٠٠
٠,٠٣٠	٠,٧٥٠	٠,٧٨٠	٠,٧٨٠	٠,٧٦٠	١٩,٨١٣
٠,٠٣٠	٠,٧٠٠	٠,٧٨٠	٠,٧٨٠	٠,٧٦٠	١,١٠٠
-	١,١٣٠	-	-	-	-
-	١,٨٧٠	-	-	-	-
٠,٠٥٠	٠,٨٧٠	٠,٩١٠	٠,٩١٠	٠,٨٩٠	٤,٧٠٠
٠,٠٢٠	٠,٨٨٠	٠,٩٠٠	٠,٩٠٠	٠,٨٨٠	٩,٦٦٤
٠,٠٢٠	١,٠٠٠	١,٠٥٠	١,٠٥٠	١,٠١٠	٧٨,٤٢٤
٠,٠٢٠	٠,٥٩٠	٠,٥٧٠	٠,٥٧٠	٠,٥٥٠	٣١,٨٧٣
٠,٠٢٠	١,١٩٠	١,٢٤٠	١,٢٤٠	١,٢٤٠	١١,٣٣٣
٠,٠٤٠	٠,٨٤٠	٠,٨٨٠	٠,٨٨٠	٠,٨٨٠	٤,٥٩٨
٠,٠٣٠	٠,٧٦٠	٠,٨٠٠	٠,٨٠٠	٠,٧٨٠	٢٥,٦٦٩
-	١,١٠٠	-	-	-	-
٠,٠٠٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	١,٤٥٠	٢,٤٠٠
٠,٠٢٠	٠,٩٣٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٩,٩٤٧
٠,٠٢٠	١,٥٨٠	١,٥٨٠	١,٥٨٠	١,٥٨٠	١,٦٦٨
٠,٠٣٠	١,٩٠٠	١,٨١٠	١,٨١٠	١,٨١٠	٥,٣٢٢
٠,٠١٠	٠,٩٢٠	٠,٩٣٠	٠,٩٣٠	٠,٩٣٠	٥٠٠
٠,٠٧٠	١,٤٩٠	١,٤٢٠	١,٤٢٠	١,٤٢٠	٥,٠٠٠
٠,٠٣٠	٠,٦٢٠	٠,٦٥٠	٠,٦٥٠	٠,٦٤٠	٢,٧٧٧
٠,٠٥٠	١,٠٢٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٠,٩٧٠	٥,٠٠٠
٠,٠٩٠	٠,٩٥٠	٠,٩٤٠	٠,٩٤٠	٠,٩٢٠	٦,٩٤١
٠,٠٨٠	١,٩٠٠	١,٨٨٠	١,٨٨٠	١,٩٨٠	٥٠٠
٠,٠٤٠	٠,٩٦٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	١,٠٠٠	٧,٩٨٨
-	٠,٩٥٠	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية

١٩٨٨/١٩٩٥	٩/١٤	٩/١٥	٩/١٦	٩/١٧	المؤشر	البورصة
أعلى مستوى	أعلى مستوى					
١٣٨٥٩,١٤	٢٢٦٦١,٨٠	١٤٢٢٧,٣٧	عجلة	١٤١٩٧,٧٠	١٣٨٥٩,١٤	البليان
٣٧٩٤,٤٠	٩٢٣٧,٩٧	٧٤٤٥,٣٥	٨٠٢٤,٣٨	٨٠٨٩٠,٧٨	٧٨٨٦,١٣	نيويورك
٣١٤٠,٣٠	٦١٧٩	٥٣٦٨,٦٠	٥٨١٧,٠٠	٥٢١١,٧٠	٥١٢٣,٠٠	بريطانيا
٢٣٧١,٤٠	٦١١٧,٤٣	٤٨٩٦,٤٢	٤٨٦١,٢٢	٤٨٥٧,٩٧	٤٦٦٩,٥١	اللتانيا
١٨٧٢,١٤	٤٣٨٨,٤٨	٣٧١٤,٨١	٣٦٩٨	٣٧١٩,٣٩	٣٥٣٥,٣٩	فرنسا
٢١٠٤,٤٠	٥٢٣٣,٣٨	٤٢٠٥,١٧	٤١٥٦,٠٠	٣٣٣٣,٩٠	٤٠١٢,٠٥	سويسرا
٦٦٦٠,٤٢	١٦٣٣٣,٣٧	٦٦٦١,٨١	٧٣٣٣,٤٧	٧٨١٠,٦٨	٧٥٧٦,٥٧	هونغ كونغ
٨٠٠٥,٤٠	٢٤٩٣,٧١	عجلة	٢٠٤,٢٨	٩٤٦,٧٥	٩٤٦,٤٢	سنگافورة
١٨٣٣,٣٠	٤٠١٠,٢٠	٣٥٥٢,٣٠	٣٥٥٢,٣٠	٣٥٥٢,٣٠	٣٥٥٢,٣٠	استراليا

رک ظہرا.

UNITED KINGDOM

ASBESTY NATIONAL	1144	-44	1220	882
ASBIS GROUP	87	-15	122	59.73
ARTOURIS	360	-5	541	287
ALLIANCE & LEICESTER	804	-5	964	665
ALLIANCE UNICOM	150	-1	964	267.5
ALLIED DOMESTIC	453	-22	634	453
AMSCAPAC	402	-15	743	367
ANGEL WATER	11	977	996	770
ARCO WHIGS APL	114.5	-2	254	152
ARRIVA	272.5	-4.5	215.5	332
ASDA	524	-2.5	215.5	150
ASDA BRIT.FOODS	502.5	-7.5	664.5	470
AVIS EUROPE	251.5	-5	387.5	251.5
BANK OF SCOTLAND	215	-13	292.5	141.5
BARCLAYS	1125	-2	1949	1090
BAS	646	-6	1775	666
BBS & SHEL	91.5	-0.5	98	77
BBA GROUP	309	-14	535	209
BBC	378	-25	596.25	233.67
BELL	112	-2.5	249.5	152
BELLICORP	244.5	-22.5	401	244.5
BELG. CIRCLE INDUS.	783	0	1137.5	736
BLOC GROUP	110	-40	1280.5	875
BOUYGIE INTL.	394	-22	1070	802
BOOTS	77.5	-3	30.5	348.5
BOWTHORPE	271.25	-15.75	440	271.25
BP	1167.5	-10	1495	1075
BRIT.AEROSPACE	429	-6.5	545	304.16
BRIT.AMERICAN TOBACCO	1217	-4	1968.75	737
BRIT.PETROLEUM	1126.5	-5	1585.75	732
BRITISH AIRWAYS	437	-1.5	803	803
BRITANNIC AIR	817.6	-3.5	1568.5	915
BRITISH AIRWAYS	405	-27	703	390
BRITISH ENERGY	554	-1	806	303.5
BRITISH GAS	1125	-1.5	1203	803
BRITISH STEEL	95.25	-5.25	190.25	95.25
BRITISH TELECOM	91.5	-29	302	399
BUNZL	1147.5	-2.25	259.23	1075.75
BURMAH CASTROL	294.5	-1.5	333.5	220
CABLE & WIRELESS	576	-10	856	465
CABLE NEWS	41	11.5	210	210
CADBURY SWIFFES	836	-19.5	993	561.5
CAR SHOPS.CENTRS.	375	-5	439	337.5
CARFAR GROUP	524	-25	626	279
CARLSON	365	-5	626	123.5
CARLTON COMMS.	387.5	-17.5	585	387.5
CATLIES	106.5	-24.5	680	358
CENTROSA	215	-2	116.25	81
CGU	904	-37	747	746
CMG	1820	-42.5	2245	650
COBHAM	697.5	-25	1344	697.5
COLT COLA BEVERAGES	1017.5	-40	1497.5	1017.5
COLT TELECOM	499	-33.5	801.87	1116.3
COMPASS GROUP	561	-22.5	689	312.5
COMPUTACENTER	447.5	-2.5	783	447.5
CONTRACT GROUP	116.5	-9	153.5	116.5
COURTALLS	2446.5	0	473	238.5
DAILEY MAJOR	3127	85	3170	1677.5
DALMEIDA	110.5	-15.5	803	803
DIAGEO	581	-13	778.5	535.16
DIXONS GP	396	-16	720	472.5
ELECTROCOMP.	365	-1	601	590
EMG	302.8	-4	1208	455
ENERGIS	349	1	614.5	398
ENTERPRISE OIL	680	-57.5	1122.5	254
ENTERPRISE OIL	375	-15	718.5	325
EUROPEAN UNITS	51.5	-2	61.5	61.5
FIRST GROUP	487	2	501	197
FLEXTECH	576.5	-6	620	465
GAIL GROUP	394	-16	519	465
GENERAL CABLE	229.5	-16	321	78
GENERAL ELEC.	470	-39	554.54	359.75
GKN	320	-40	925	574
GLENDALE WELLCOME	181.6	-1	1082.5	1183
GREENLANDS GP	712	-33	1208	704
GREENLANDS GP	332	-27	538	315
GT PORTLAND EST.	193.5	-3	295	193.5
GUINNESS	69	-40	911	674.5
GUARDIAN RYLEX	251.5	9.75	474.34	233.5
HALIFAX	775.5	-13.5	977	663
HAMMERSON	404.5	-6.5	537.5	384
HARVEY GROUP	351	-4	1132	663
HAYS	907	-23	1132	663
HILLSDOWN IND.	1021	-2	206.5	121
HOLLAND	1071.5	-15	1071.5	1071.5
HOLDINGS (H.L.)	1238	-84	2144.5	1038
HYMER	997	-14	1048.5	885
I&M	284.5	-8	322	274.5
IMP. CHMDS.	302.8	-23	1208	455
IMPERIAL TOBACCO GP	558	8	558	363.5
INSCAPE	141.5	15	293.5	136.5
JOHNSON MATTHEY	314.5	-12	694	314.5
JOHNSON MATTHEY	516	-6	911	674.5
LABROCKS GROUP	211.5	-23.5	360	221.5
LAND SECURITIES	1170	-28	1155	81
LARPORE	477	-15.5	579	477
LEWIS	871	-6	979	121
LEWIS & MANC.GP	597.5	0	619	420
LEGAL & GENERAL	484	-28	774	444.5
LEIDL & SONS	481.5	0.5	1178	845.5
LEIDL & SONS	700.5	-13.5	1075	652
LEIDL & SONS	1975.5	-15	2312.5	817.5
LEIDL & SONS	180.5	-28	284.5	180.5
LEIDL & SONS	190.5	-2.5	682.5	1140
LEIDL & SONS	377.5	-5	371.5	202.5
LEIDL & SONS	444.5	-0.5	664.5	444.5
LEIDL & SONS	690.5	-15.5	682.5	148.5
LEIDL & SONS	2656	-17	3696	1432.5
LEIDL & SONS	277.5	-11.5	301	1432.5
LEIDL & SONS	561	0.5	1178	845.5
NATIONAL EXPRESS	1057.5	-6	1117.5	518
NATIONAL GRID	43.5	-5.5	450	268
NATIONAL POWER	54.1	-1	1178	480
NATIONAL POWER	407	-37.5	835	407
NFC	141	0	1742.5	1026.5
NORTHERN POWER	172.5	-7	236	159.5
NORTHERN POWER	605.5	-10	668.5	478.5
NORWICH UNION	484	-12.5	523	327.5
NYNEX	340	-16	489.5	340
OCDEAN GROUP	613.5	-3	815.5	340
OCDEAN GROUP	309	-1	815.5	340
PEARSON	1055	-52	1200	744
PERKINS & WINTERS	500.5	-23.5	1007	641
PERKINS & WINTERS	1178	-5	1178	641
PERPETUAL	5455	-25	4573.5	2157.5
PILKINGTON	67	-2.5	167.5	64
POWERGEN	500.5	11.5	893	660
POWERGEN	849.5	-5	1090	678.78
PREFIDENTIAL PNL	819	-9	957	617
PREFIDENTIAL PNL	335.5	-4.5	427	201.5
PREFIDENTIAL PNL	145.5	-1.5	145.5	201.5
PREFIDENTIAL PNL	248	-22.75	401	248
RECKITT & COLMAN	880	-10	1300	811.6
RECKITT & COLMAN	914	-8	1196	453.5
RECKITT & COLMAN	306	-17	654.75	306
RECKITT & COLMAN	505	-4	765.5	307
RECKITT & COLMAN	202.5	-2.5	349.5	195.5
RECKITT & COLMAN	100.5	-1.5	100.5	195.5
RECKITT & COLMAN	682	-68	1400	182
RECKITT & COLMAN	177.5	-2.25	304.5	186
RECKITT & COLMAN	808	-4	1008.5	186
RECKITT & COLMAN	735	-35	1127	617
RECKITT & COLMAN	500.5	-12.5	405.5	305.5
RECKITT & COLMAN	1210	-10	1782.5	870
RECKITT & COLMAN	92.5	-3	100	442.5
RECKITT & COLMAN	1015	-20	1998.66	999
RECKITT & COLMAN	710	-15	945	619
RECKITT & COLMAN	613.5	-1	1435.5	1435.5
RECKITT & COLMAN	574	-4	620	420
RECKITT & COLMAN	467.5	9.75	565	254.5
RECKITT & COLMAN	213	0.5	213	120.5
RECKITT & COLMAN	825	-2	1025	120.5
RECKITT & COLMAN	1135	-25	1447.5	775.5
RECKITT & COLMAN	722.5	-15	835	430.5
RECKITT & COLMAN	1081	-11	1022	854
RECKITT & COLMAN	734.5	-8.25	1081	854
RECKITT & COLMAN	360	-10.5	387.5	205
RECKITT & COLMAN	27.5	-2.5	414	287.5
RECKITT & COLMAN	138.5	-2.5	1971.75	138.5
RECKITT & COLMAN	55.5	3.5	599.25	597.97
RECKITT & COLMAN	64	-24	845	517
RECKITT & COLMAN	744.5	-6.5	907	640
RECKITT & COLMAN	497	-10.5	481	181.5
RECKITT & COLMAN	631.5	3.5	640.5	430
RECKITT & COLMAN	291	-5	372.5	138.5
RECKITT & COLMAN	1146	-14	1462.5	694
RECKITT & COLMAN	400	-33.5	1039	400

	K2	0	133.5	77
TARMAC	357.75	-29.25	580	357.75
TATE & LYLE	169.5	15.2	208.8	169.5
TELEWEST COMM.	265.5	0	265.5	265.5
TESCO	1119	-1	1119	1119
THAMES WATER	1119	-1	1119	828.8
THISTLE HOTELS	126	1.5	250	123.5
THOMSON TRAVEL GRP	136	1.5	139	133.5
UNITED	265.5	0	266.5	136.5
TI GROUP	356	-24	339.5	356
TOMKINS	327	-6.5	318.75	228
UNICITE	739	0	739	485
UNILEVER (UK)	490.5	-40.5	707	435
UNIT ASSURANCE GRO	991	-6.5	647.5	465
UNITED AIRCRAFTS	210	-8	202	394
UNITED MEDIA	914	16	945	700
UNITED NEWS & MEDIA	514	0	590	570
VERBODEN GROUP	619.5	0	619.5	448.5
VODAFONE GP	787	-44	927	323
WASTE MAN INT'L	335	0	335	176
WESSER WATER	620	0	620	655
WHITEBREAD	728	-52	1130	693
WILLIAMS	331	-5	490.63	316
WILKINS CORPORN	200	0	207.5	115.5
WOLSELEY	550	2	550	271
WOOLWICH	351	-5.5	395.25	276
WPP GROUP	322.25	-10.75	467	243
YORKSHIRE WATER	545	0	545	276
ZENECA	222.8	-57	276.2	1717

FRANCE

ACCOR	1310	-20	1772	985
ACER-ARGENT DE FRN.	110	-25	309	233
AIN LIQUIDE	815	-30	1058.89	756.45
ALCATEL	571	-356	1411	571
ALP	110	-15.1	208	110
ATOS	1106	116	1640	599
AXA-UAP	585	-33	830	387
BANCAIRE (GIE)	752	11	1200	678.06
BIC	318	-11	510	318
BNP	353	-18	573	245
BOUYGUES	1084	-56	1234	332
BRASSERIE	1520	-27	1375	958
CAP GEMINI	813	-97	1010	372.41
CARREFOUR	3540	-76	3985	2802
CASINO GUICHARD-P	567	-18	585	300.5
CELESTIS	1055	-15	1095	536
CCF	374.5	-34.5	575	318
CELESTIS SUSP - OGP	20	0	856	601
CELTIC	250	-255	355	172
CHRISTIAN DIOR	505	-28	876	500
CIC A*	570	0	700	562
COMPT. INTERFRANCE LI	989	0	923	581
COMPT. MODERNE	3691	1	3690	2136.35
DANONE	1400	-32	1838	845
DESSAULT AVIATION	1530	-33	1994	1209
DESSAULT SYSTEMES	215	-14.6	1527	1359
DEXIA FRANCE	760	-18	914	540
ELF AQUITAINE	702	0	890	371
ELIMIANA BEGHN SAY	1165	-35	1378	770
ESSO	1100	0	1680	1450
EURO DENNEY SCA	8.55	-40.5	12.85	6.9
FINA	513	-27	720	387
FRANCE TELECOM	450	-28	498	127
RAVAS	490	-1	590	371.9
HERMES INTL.	351	-16.2	519	327.9
LYORAL	5980	-65	3658	1960
LAFARGE	240	-14.9	687	333.21
LAGARDERE GROUPE	192	-23	2919	156.1
LEGRAND	1531	-64	1749	1045
LOUIS LUTITON LIMITE	800	-10	2716	1665
LYNEX	-680	-4	-1375	855
MICHELIN	244.9	-54	480.9	264.9
MOULIN	199	-64	394	195
NAVIGATION MIXTE	1222	0	1280	757
PARIBAS (EX-BOPARIB	408	-17	683	395.2
PECHINEY A*	160	-6.4	206	160
PERNOD	77.8	-2.2	95.5	261
PERIGOUT SA	971	-44	1014	602
PRNALTU FRINTEMS	986	-46	1072	500
POLLET	530	2	590	480
PRONOVIS	9400	61	9190	1800
RENAULT	245.2	-22.8	393	146.8
REXTEL	500	-22	705.5	361.25
RHODIF	65.9	-6.1	86.5	240
RHONE POULENC A*	231.5	-11.8	346.6	195.9
SAINT GONARY	795	-63	1186	781
SANOFI	795	11	735	479
SCHNEIDER	228	-29.9	282	288
SEITA	314	7	314	175.1
SIDEL	408	-26	497	492
SINTE	5425	-77	5424	378.12
SOCIETE GENERALE	772	-34	1497	700
SODERHO ALLIANCE	1140	-22	1297	687.78
SOLLAC LIMITED DATA	90	0	139	71
ST. GLENN	1424	-24.4	2795	12.4
STEX LYONNAISE DES E	1044	1	1133	567
SYNTHRELBO	1036	-9	1057.8	617
TPP (THYSELO)	1000	3	1021	491.1
TRONSFON-CSF	2036	-48	2517.3	145.9
TOTAL	686	6	800	556
UAP (GIE)	224	-20	323	55.9
USINOR	4245	-82	4245	55.9
VALEO	445	-24.4	672	358.1
VIVENDI (EX-RENAULT	1275	-9	1425	648

GERMANY


ADIDAS-SALOMON	161,3	-14,9	328,5	571,1
ALLAN	50,5	-	679	160,8
ALLJAN LEBENS	109,0	0	1774,29	979,82
ALTAÑA	29,95	-6,25	155,9	99,25
AMB AACHLEIMUNG BETR	28,4	4	267	150
AMERSON KONZEPT	111,5	-	280	141,8
BANKGESCHSCHAFT BER	29,7	-1,2	499,9	28,5
BASF	64,14	-0,88	93,4	54,9
BAYER	45,52	-	538	57,1
BAYER-HYPOUND-VBR.	19,45	-7	184,5	92,17
BEIERSDORF	79,2	-	126	71,4
BERLINER KRAFT & LICHT	99,5	-6,5	171,75	78,5
BILDER	62,2	-4	64	65,25
BHW HOLDING	27,65	-0,35	23,5	26,95
BMW	115,00	-4,6	1980	90,48
COMMERZBANK	49,4	-2,6	75,5	49,4
CONTIGAS	1070,5	0	1070,5	50
CONTINENTAL	40,3	-2,2	62,5	38,9
COOPER-BENZ	74,7	-7,5	201,84	107,67
DEGUSA	79,2	-2,3	120,2	75
DEFFA-BANK	126,5	-10,5	151	92,6
DEUTSCHE BANK	99,7	-2,75	162,2	99,7
DEUTSCHE TELEKOM FRI	51,6	-1,2	55,4	57,8
DEUTSCHE TELEKOM	51,6	-1,2	55,4	57,8
DRESSNER BANK	71,2	-2,4	113,6	61,5
ENERGIE BADEN WÜRT.	72	0	90	69
ERG VERSICHERUNG	28,9	-11	380	157,6
FERD-WERKE	80,0	0	92,0	80
FRIEDRICH WERKE	29,17	0	29,17	29,17
FRESEN MEDICAL CARE	87,5	2,3	142,8	81
FRIEDRICH-HOCHS KRU	24,1	-9,5	390,7	24,1
GEIGER & CO	111,9	-2	99,25	87,5
HEIDELB. DRUCKSCHMACK	118	-2	168	95,8
HEIDELBERG ZEMENT	131	0	179	123
HENKEL	130	1,5	159,5	79,5
HERFORD	144,5	-1	182,5	144,5
HEW	46	-0,5	52,5	44,5
Hochtief	56,1	-5,9	90,5	56,1
HOLZ	119,9	-2	99,25	108,8
IMA-AMFERWERKE	695	0	821	545
KARSTADT	21	-1	96,6	530
KARSTADT-GEWESSEL	22,90	-1	109,5	130
LAHMMEYER	82,5	-1	101	65,5
LEIFHEIT	28	-2	66,5	30
LIND	99,1	-22	137,4	99,1
LINDBLANSMA	35,1	-1,85	55,3	39,9
LÖNNER	54,1	-22,8	77,3	45,2
MANNESMANN	156	-14,5	206	71,8
MANNESMANN-GEWESSEL	21,1	-	21,1	21,1
METRO	100	-1,5	121,5	63,65
MORILLON N&M	49,5	-34,5	68	54,44
MÜLLER	88,5	-0	94,5	88,5
NECKARWERKE STUTTGART	620	3	620	430
NEUST. DEUTSCHLAND	470	0	545	462,5
PREUSSAG	382	-10	769	475
RWE	92,65	-0,65	113,5	92,65
RWE PRF.	62,7	-0,8	75,8	58,6
RWE-DEA	45,5	0	515	42,1
SAR	78,4	-96	1219	432,22
SCHAEFF	835	-1095	515	50,5
SCHERING	177,5	-3	226,9	152
SIEMENS	102,7	-8,8	138,6	99,5
SPÄRMER (AXEL) R	96,5	-15	1620	96,5
SÜDMILCH	88,5	-0	1149	88,5
THUEGA	57,3	0	695	460,1
THYSSEN	318,5	-7	491	318,5

SWITZERLAND

ALE-TESSIN (A TEL)	857	0	998	765
ABB AG	1481	-144	255	1481
ABB	291	-54	533	293
ADDECO B	625	-15	792	649
ALFUSSE R	1060	-121	2011	1203.73
ALPS-SPINO D	1890	-15	2900	1740
ALPES	1410	-150	2600	1410
BARRY CALLEBAT	212.5	2.5	347	302
BCV B	472	-8	740	369
BR VISION B (NAV)	221	-28	380	221
CB VISION B	230	-23	453	216
CHAMPA SPEDITE CHMS	120	-5	214	120
CLARIANT	665	-33	1040	515
COMBES-ALFUSSE R	362	-22.5	384.5	362
ELECTROWATT B	518	0	615	510
EMS-CHMIE B	1710	-290	9100	6695
GOTTFRED B	7400	-70	10000	7290
HELVETIA PATRIA R	1400	0	2120	890
HOLZBERGER B	1432	-48	2149	1093
HOLZBERANK R	297.5	5.5	435	297.5
JULIENBAZ B	340	-55	545	2000
KUONI RESEN R	4580	30	8770	4143
LLB B	820	-10	980	598
LOESTER B	162	-18	340	1090
NOVARTIS B	2344	-36	2751	2079
NOVARTIS R	2358	-55	2769	2079
NOVARTIS-BUEHLER R	190	-9	310	173
PANGESA B	1890	-30	2725	1700
PHARMA VISION B PL	935	-15	1078	800
PL PHARMASION B (S)	102	-12	1095	814
PIRELLI INT B	335	-20	385.5	298
RICHMENTON B'A	1710	-50	2345	1420
RIETER HOLDING R	337	-26	1175	555
ROCHE HOLDING B	2440	-35	2700	2000
ROCHE HOLDING GSH	19520	-280	16635	12090
SABROUQ R	350	-20	517	310
SABROUQ-LARSON R	895	-5	1710	895
SCHNIEDLER R	1820	40	2695	1510
STILLHARZ VIDEA	337	-22	486	337
STILLHARZ VIDEA	250	-37	395	250
SULZER R	710	-50	1286	710
SURVEILLANCE B	1150	25	2920	960
SWISS LIFE B	1925	-42	1395	860
SWISS R	3045	-10	4120	1039
THE SWATCH GROUP R	816	-43	1300	715
THE SWATCH GROUP R	201.5	-7.5	272	174.5
USBS A	414	-10	585	414
VALORA R	35	-13	47	20.5
VONTOBEL B	1960	-40	2790	1020

JAPAN

ACOM	6770	-110	8000	5410
ADVANTEST	5780	-80	12363.57	5560
AIFUL	6300	-50	10100	6250
ASINI SEIKI	1270	-21	10700	1200
ATWA	2000	-110	5520	2200
AUTOMOTO	1080	-65	1450	1010
ALL NIPPON AIRWAYS	473	-17	762	430
ALPS ELECTRIC	1710	-6	1910	1010
ASAHI BANK	419	-16	755	405
ASAHI BEVERAGES	1646	-38	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	417	-1	810	406
ASAHI GLASS	706	-28	956	480
BANK OF FUKUOKA	478	12	540	399
BANK OF TOKYO-MITSUB.	1054	-11	2320	976
BANK OF YOKOHAMA	224	54	540	235
BANTYU PHARMAS.	1850	-24	2010	1220
BENESESE	5430	-10	3830	2780
BRIDGESTONE	294	-25	3540	2490
CANON	2700	-35	3680	2620



Al Bait
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

Geneva Tel: + 41 22 320 2777 - Fax: + 41 22 328 1024

A joint venture company between
Pictet & Cie and The International Investor

Al Baït
ISLAMIC
PRIVATE
BANKING

Geneva Tel: + 4122 320 2777 - Fax: + 4122 328 1024

HONG KONG

OWAY PROPERTIES	4.27	-0.18	25.9	3.13
WAMAC OF ASIA	10.05	0.4	8.9	7.24
CATHAY PACIFIC	6.53	0.05	13.1	5
CHEUNG KONG HONG.	32.9	-1.5	8.7	28.85
CHINA AIRCRAFT	14.8	-1	24.53	13.8
CHINA MCH HOLDINGS	4.2	-0.27	21.1	3.93
CHINA RES.ENTREP.	6.3	0.3	32.7	4.57
CHINA TELECOM	11.9	-0.23	16.25	8.9
CHINA TRAVEL	0.1	-0.1	44.4	0.35
CLP HOLDINGS LTD	36.5	-0.4	4.4	29.85
HANG LUNG LTD	6.7	-0.15	14.72	5.45
HANG SENG BANK	46.6	-0.7	95.23	36.7
HENDERSON BROS	9.26	0	10.7	8.2
HENDERSON LTD DEV.	26.23	-1.7	6.7	20.3
HKG & CHINA GAS	9	-0.23	14.5	7.5
HONG KONG	14.8	-0.45	6.57	11.85
HONG KONG ELECTRIC	26.23	-0.8	30.5	20.6
HSBC HONG KONG	141.5	-6.5	262	141.5
HYUNDAI WHAMP.	37.8	-1.4	76.25	29.75
IMPERIAL ELECTRIC HONG	19.5	-0.23	10.6	18.8
NEW WORLD DEV.	9.1	-0.33	47.4	7.53
INDUSTRIAL INTL HOLDING	2.7	-0.07	7	10.2
INDUSTRIAL TRADING	15.05	-0.7	18.5	12.7
INTEGRAL	4.63	-0.17	8.4	3.27
SMARTONE TELECOM	21.6	-1.5	24.5	17.3
JSUN HONG HOLDING	22.8	-1.4	94.24	21.6
KWONG TONG	22.8	-0.5	62.29	22.8
SWIRE PACIFIC B	3.27	0	12	3.25
SWIRE PACIFIC B	3.27	0	15	8.1
SWIRE PACIFIC TRS.	1.85	0.4	20.8	1.25
WHARF HOLDING	8.35	-0.33	28.8	6.2
WHELOCK & CO.	4.83	-0.18	16.1	3.3
WY BROS. PACIFIC	1.2	-0.05	10.5	1.1

SINGAPORE

ASIA PACIFIC BREWS.	3.06	-0.08	5.45	2.8
ASIA DEVELOPMENTS	3.36	-0.16	9.7	2.8
COMBUSTIBLE TECHNOLOGY	16.7	46	46	16.1
CREATIVE LAND	1.16	-0.00	3.72	0.96
WOOD PARK SING.	4.04	0.02	1.96	3.65
CREATIVE NEAVE	1.48	1	9.56	2.83
WOODWOOD PAPER	20	0	38	20
EASTERN LIGHT	6.07	0.5	15.8	6.7
CHONG SHIPWAY	5.2	0.1	1.1	4.6
KEPTEL CORPORATION	1.89	0.07	6.1	1.35
WATSTEEL ELECTRONICS	3.78	0.18	3.78	1.58
CHONG SHIPWAY	3.72	0.14	8.45	3.18
OVERSEAS BANK	2.28	0.26	9.95	1.69
OTOMANS INDUSTRIES	7.23	0.1	9.03	6.3
OVERSEAS AIRLINE 23	5.8	-0.05	9.4	4.84
OVERSEAS AIRLINES	1.8	0.01	1.8	1.8
OVERSEAS LAND	2.35	0.1	7.3	2.07
OVERSEAS PRESS HDG.	1.18	0.3	20	1.14
OVERSEAS PRESS	1.67	0.03	1.67	1.67
OVERSEAS TELECOM	2.9	0.05	3.48	2.12
OVERSEAS TELECOM 10	2.89	0.07	3.48	2.12
OVERSEAS TELECOM 10	2.89	-0.09	3.48	2.12
OVERSEAS TELECOM 10	2.89	0.61	3.48	2.12
OVERSEAS BANK	3.42	-0.06	9.95	2.99

MALAYSIA

BERJAYA SPORTS YOTO	3.2	-0.04	11.4	2.22
BENTENG	7.05	-0.2	14	6.4
GOLDEN HOPE PLTN.	2.68	-0.14	4.94	1.95
PANG SENI CONSOLIDATE	2.21	-0.06	3.05	1.78
SIAM LUMBER RESOURCES	4.76	0.12	3.95	3.28
SUMAPLAN GROUP	2.22	0	3.68	1.63
ESURE MANAGEMENT	19	0	21	14.3
INSURANCE CORPORATION	1.13	-0.03	3.26	0.76
INSTRAL BANKING	3.98	-0.14	8.65	2.77
MAKALYA INTL. SHIP	5.33	-0.05	6.65	3.34
MELESTARI	14.2	0	21.4	12.9
PERILAL HOLDINGS	4.48	-0.02	6.6	2.97
PRINIS PLANTATIONS	3.74	-0.08	7	3.1

PUBLIC BANK	1.24	-0.01	2.11	0.85
RENONG	1.04	-0.09	3.22	0.27
RESORTS WORLD	3.78	-0.08	9.55	2.85
RHB CAPITAL	1.64	-0.07	4.16	0.8
ROTHMANS OF FALL MAL	17	0.1	35	13.5
SIME DARBY	2.46	-0.07	7	1.6
TELEKOM MALAYSIA	6.05	-0.25	13.1	4.34
TENAGA NASIONAL	3.66	-0.1	9.85	2.08
YTL CORP.	3.28	-0.14	7	2.1
YTL POWER	2.73	-0.09	5.6	1.45

AUSTRALIA

AMCOR	5.94	-0.04	8.93	5.72
AMP	20.86	-0.18	23	18.56
AMZ & NZB BANKING	0.11	0.11	1.88	0.45
BRAMBLENS LTD	31.18	-0.08	35.15	24.5
BROOKEN HILL TTY	12.46	-0.24	16.55	11.75
CMVILCO OF BC	19.6	-0.01	20.55	14.9
COCA-COLA AMATLT	4.64	-0.01	10.78	3.9
COCA-COLA BEVERAGES	4.62	0.07	4.91	4.25
COLLES LAYER	6.85	0.01	7.95	5.97
COLONIAL LIMITED	4.9	0.02	5.83	3.46
CSR	3.6	-0.05	5.9	3.2
FLAT LEASE CORP	1.4	-0.02	1.84	2.26
FATUAS BANKING	34.15	-0.01	38.15	26.94
FOSTER'S ALUMINA	20.52	-0.18	23.35	18.85
NAT. MUFFLERS (NZ)	3.31	0.04	4.03	2.25
NEWS CORP.	10.44	-0.06	11.61	8.21
NEWS CORP. PREFERRED	9.33	-0.12	11.81	5.57
RIO TINTO	10.4	-0.03	12.23	16.05
ST. GEORGE BANK	10.0	0	10.96	7.96
TELSTAR CORPORATION	4.45	-0.02	4.77	1.59
WESTFIELD TTY	3.23	-0.04	3.46	2.54
WESTPAC BANK	9.27	-0.09	11.38	7.75
WMC	4.77	-0.03	6.72	4.28
WOODSIDE PTL	0.84	0.04	1.35	1.5
YALGO	5.45	-0.02	6.1	4.1

NEW YORK

ACBOTT LARS	43.13	-0.81	45.06	29.13
ACCOB LATES	2.75	-0.11	7.38	1.63
AIRBUS COMMUNICATI	64.13	1	64.88	35.44
ALBERTSONS	25.55	-0.88	24.53	35.5
ALCOHOL NATIONAL	36.69	0.19	36.88	35.9
ALLSTATE CORP.	42	1.31	51.51	37.91
ALLTEL	42.69	-0.40	48.81	33.69
ALUMINUM CO. OF AM.	61.13	0.75	61.86	43.31
AMER. GENERAL	87.06	2.19	117.88	69.5
AMER. GENERAL	71.38	0.38	75.38	48.63
AMERHOME PRDS.	85.55	-0.25	85.31	34.59
AMERICA, INC.	82.94	0.11	101.96	36.2
AMERICA ONLINE DEL.	102	4.5	136.13	24.23
AMERITECH	47.81	0.13	51.94	32.22
AMGEN	71	0.05	65.31	45.94
AMMO	52	0.13	52	39.56
ANHEUSER-BUSCH	56.25	-0.44	56.69	39.5
ASSOCIATES FIRST CAP	70.5	4.25	86.63	37.18
AT&T	62.51	0.13	62.51	47.8
ATLANTIC RICHFIELD	68.25	0.5	86.69	58
AUTOMATIC DATA PROC.	74.13	1.19	74.69	47.19
BANK OF AMERICA	29.75	0.66	34.88	50.86
BANK OF NEW YORK	42.62	0.56	33.97	21
BANKAMERICA	66.45	3.63	99.31	56.06
BAXTER INTL.	60.94	0.13	61.61	47.19
BELL ATLANTIC	62.04	-0.75	61.41	38.78
BELL CORP.	72.31	0	72.31	44
BERKSHIRE HATHAWAY	60.500	30.00	80.900	43.900
BEST FOODS	34.5	0.05	36.00	46.44
BEST COPY	44.5	0.25	46.06	38.5
BENTON SCIENTIFIC	67	2.13	81.13	71.88
BRISTOL MYERS SQUIBB	104.56	-1.44	125.81	79.58
BURLINGTON NORTHSANT	50.06	-0.31	50.38	38.5
BURLINGTON SOUTHWEST	81.44	0.61	60.11	46.93
CARNIVAL	31.75	1.94	42.06	22.25
CATERPILLAR	45.23	0.75	60.75	42
CB	26.19	0.19	24.06	26.06
CHASE MANHATTAN	49.94	0.81	72.19	45.75
CHEVRO	82.75	0.13	86.63	37.1
CHRYSLER (US)	52.58	-0.13	60.69	31
CIGNA	71.31	0.13	74.25	51.21
CISCO SYSTEMS	64.63	0.21	69.29	32.36
CTCORP (US)	102.75	-1.13	108.88	88.28
COCA COLA	62.44	1.25	87.94	53.56
COINTEGRAL	61.61	1.69	68.06	42.55
COLUMBIA/SEA HEALTH	22.81	0.31	34.19	51.56
COMCAST SPECIAL A	43.5	-1	48.15	24.19
COMPAG COMPUTERS	41.5	-0.25	39.75	23.25
CONQUEST ASSOCIATES	33.63	0.63	33.63	61.19
CONRAGA	28.75	0.58	31.89	23.25
COX COMMUNICATIONS	52.68	3.94	52.68	26.5
DAYTON-HUDSON	43.38	0.31	52.63	26.19
DEL. COMPUTER	60.06	0.19	64.21	27.5
DISNEY (WALT)	25.75	1.5	42.25	34.75
DOW	60.63	0.13	60.63	38.5
DUPONT E & DE NEMOU	60.63	1.44	62.57	53.25
DUC ENERGY	65	-0.56	65.56	45.5
EASTMAN KODAK	84.75	2.94	88.19	54.13
ELECTRIC DATA SYST	50.25	0.58	50.25	38.5
EMC CORP. MASS.	56.94	1.94	58.13	23.63
EMERSON ELECTRIC	61.88	1.06	67.13	51.56
ENRON CORP	51.89	1.06	57.94	35.88
EXXON	69.85	-1.44	75.38	45.75
FANNIE MAE	68.13	0.38	68.31	46.1
FIRST THIRD BANKCORP	60.06	0.19	62.58	42.59
FIRST CHARGO NBD	76.59	3.81	97.5	63.58
FISHERION	60.06	0.63	61.69	46.19
FLEET FINLGP.	76.94	-0.31	90	61.94
FORD MOTOR	46.75	-0.5	60.75	28.22
FORD MOTOR	68.13	-1.06	69.38	45.56
FREDDIE MAC	46.63	1	51.38	35.06
GANNETT	58.38	-0.06	56.69	51.13
GEN	59.63	-0.13	66.75	32.88
GEN. ELECT.	1.81	1.81	1.81	41.81
GE	208.43	0.31	259.69	193.19
GENERAL MOTORS	58.81	-0.06	76	55.5
GILLETTE	40.19	-4.81	62.56	39.56
GILLETTE	41.81	0.13	41.81	61.81
HEINZ INC.	54.94	-0.13	59.44	44.81
HEWLETT-PACKARD	51.75	0.13	81.63	48.5

100

Year	Actual (%)	Projected (%)
1950	7.5	-
1960	8.5	-
1970	9.5	-
1980	10.5	-
1990	11.5	-
2000	12.5	12.5
2010	-	14.5
2020	-	16.0
2030	-	17.0
2040	-	17.5
2050	-	17.5
